

 Turbo Drive

External 16X Blu-ray Writer
BW-16D1H-U

PRO

External Blu-ray Writer

Quick Installation Guide In 35 Languages

English	Ελληνικά	Italiano	Norsk	Svenska
繁體中文	Español	日本語	Polski	ไทย
简体中文	Eesti	Қазақ	Português	Türkçe (Kurulum Kılavuzu)
български	Suomi	Lietuvių	Română	Tiếng Việt
Česky	Français	Latviski	Русский	Українська
Dansk	Magyar	Bahasa Malaysia	Slovensky	عربي
Deutsch	Bahasa Indonesia	Nederlands	Slovenščina	فارسی

Model / нормативная модель : BW-16D1H-U

v 1.4 Published May 2016

Copyright © 2016 ASUSTeK Computer INC. All Rights Reserved.

15060-34440300



Safety Information

- Do not place damaged discs inside the device. A damaged disc may break while in use and damage the device.
- Use of any controls, adjustments, or procedures other than those specified in this manual may result to hazardous radiation exposure.
- Do not attempt to disassemble the drive.
- Do not move the device from a cold to a warm or hot environment. Drastic change in temperature is harmful to the device.
- Before moving or uninstalling the drive, remove any disc in it.
- Prevent liquids or any metal from getting into the device. If this situation occurs, contact your retailer for help.
- Do not use any evaporating solvents to clean the device. If you accidentally sprayed any solvent on the device, use a clean cloth to wipe it. You may also use a neutral cleaner to dilute the solvent to easily wipe it from the device.
- Do not turn off the computer while the device is in reading or writing mode.
- Do not place discs into the device immediately if they came from a cold environment, especially during cold seasons. Wait until the discs have reached room temperature.

WARNING This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

CD-ROM Drive Safety Warning **CLASS 1 LASER PRODUCT**

安全資訊

使用裝置

- 請勿將損壞的碟片放入光碟機，可能會造成碟片破碎或裝置損毀。
- 進行控制、調整或執行非本手冊指定的程序可能會導致危險的輻射外洩。
- 請勿試圖拆解光碟機。
- 請勿將裝置從寒冷環境移到溫暖或炎熱的環境。溫度的驟變可能會損毀裝置。
- 在移動或移除裝置之前，請先取出裝置內的碟片。
- 防止液體或任何金屬進入裝置。若發生此種情況，請連絡您的經銷商尋求幫助。
- 請勿使用任何揮發性溶劑來清潔裝置。若您不小心將任何此類溶劑濺到裝置上，請使用乾淨的布將其擦除。您也可以使用中性的清潔劑將溶劑稀釋，接著從裝置上擦除。
- 請勿將冰冷的碟片立即放入裝置內，特別是在寒冷的季節。等待碟片溫度達到室溫時再進行操作。
- 請在 0°C ~ 40°C 溫度的環境中使用本裝置。
- 型號：BW-16D1H-U。
- 產品名稱：外接式半高型光碟機。
- 產品規格：12V, 3.0A。
- 第 1 類雷射產品。

ASUS Recycling / Takeback Services

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for our customers to be able to responsibly recycle our products, batteries and other components as well as the packaging materials. Please go to <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm> for detail recycling information in different region.

Australia Statement Notice

From 1 January 2012 updated warranties apply to all ASUS products, consistent with the Australian Consumer Law. For the latest product warranty details please visit <http://support.asus.com>. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

If you require assistance please call ASUS Customer Service 1300 2787 88 or visit us at <http://support.asus.com>.

Sicherheitsinformationen

Gerät nutzen

- Legen Sie keine beschädigten Medien in das Gerät ein. Ein defektes Medium kann bei der Benutzung brechen und das Gerät beschädigen.
- Die Nutzung von Reglern, Einstellungen und Verfahren, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.
- Versuchen Sie nicht, das Laufwerk zu demontieren.
- Bringen Sie das Gerät nicht von einem kalten an einen warmen oder heißen Ort. Drastische Temperaturunterschiede sind schädlich für das Gerät.
- Entnehmen Sie jegliche Medien, bevor Sie das Laufwerk transportieren oder ausbauen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Metallteile in das Gerät gelangen; falls dies dennoch passiert, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine verdunstenden Lösungsmittel. Falls Sie versehentlich Lösungsmittel auf das Gerät sprühen, wischen Sie es mit einem sauberen Tuch ab. Sie können das Lösungsmittel auch mit einem neutralen Reiniger verdünnen und so leichter vom Gerät entfernen.
- Schalten Sie den Computer nicht ab, während sich das Gerät im Lese- oder Schreibmodus befindet.
- Legen Sie Medien nicht sofort ein, wenn sie aus einer kalten Umgebung kommen, insbesondere während der kalten Jahreszeit. Warten Sie, bis das Medium Zimmertemperatur erreicht hat.

CD-ROM-Laufwerk – Sicherheitswarnung **Laserprodukt der Klasse 1**

REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>.

Die rechtliche Rahmenbedingungen für REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) erfüllend, veröffentlichen wir die chemischen Substanzen in unseren Produkten auf unserer ASUS REACH-Webseite unter <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>.

ASUSTek COMPUTER INC.

4F, No. 150, LI-TE RD., PEITOU, TAIPEI, TAIWAN

ASUS TECHNOLOGY HOLLAND B.V.

FULTONBAAN 12, 3439 NE, NIEUWEGEIN, THE NETHERLANDS



电子电器产品有害物质限制使用标识要求：图中之数字为产品之环保使用期限。仅指电子电器产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人身、财产造成严重损害的期限。

有害物质名称及含量说明标示：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PDBE)
印刷电路板及其电子组件	×	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
外部信号连接头及线材	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求，然该部件仍符合欧盟指令 2011/65/EU 的规范。

备注：此产品所标示之环保使用期限，系指在一般正常使用状况下。

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

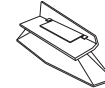


Package Contents

包裝內容



Optical Drive x1
光碟機 x1



Stand x1
腳座 x1



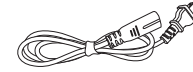
Quick Install Guide x1
快速安裝指南 x1



USB 3.0 Cable x1
USB 3.0 傳輸線 x1



Power Adapter x1
電源變壓器 x1



Power Cord x1
電源線 x1



Software x1
軟體光碟 x1

NOTE Different countries or regions use different power cord models. You may find two models in the package. Please use the one fit in your country or region.

System Requirements for Playing Blu-ray Discs (for Blu-ray Drive Only)

Operating system: Windows® 10 / 8 / 7 / Vista / XP with Service Pack 3 installed
Mac® OS X 10.6 and above

Processor: Pentium® D 945 (3.4 GHz) or higher

Memory: 1 GB or more is recommended

Graphics Card: NVIDIA® GeForce 7600 GT, ATI X1600 series and above, or Intel® Graphics G965, HD3000 or HD4000 series graphics software decoder (Intel® Core™ 2 Duo E6700 (2.66 GHz) and above is recommended)

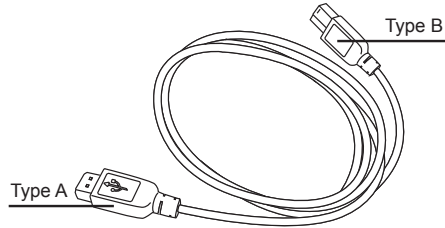
• Use HDCP compatible display and VGA card to get High Definition digital output.

NOTES • Refer to Cyberlink website <http://www.cyberlink.com> for more details.
• Specifications are subject to change without notice.


Connect to Your Mac

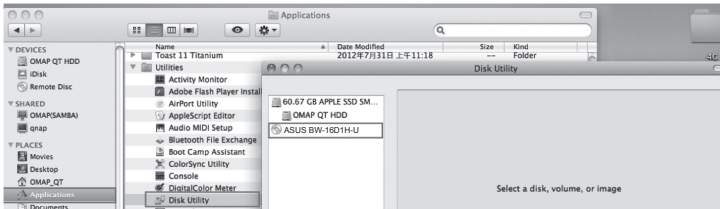
01 Connecting the optical drive to your Mac

Connect the type A USB connector of the bundled USB 3.0 cable to your Mac, and the type B connector to the optical drive.



02 Checking if your Mac has detected the ODD

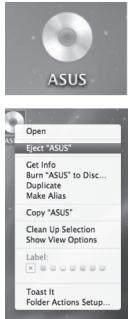
1. Click  on your desktop.
2. Click "Applications", then choose "Disk Utility" and you can find the optical drive in the list.



03 Inserting a disc that contains files

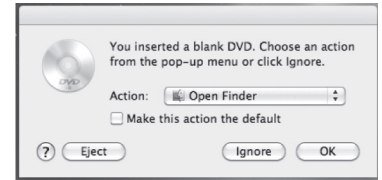
- A disc icon appears on the desktop when you insert a disc.

- To eject the disc, right-click the disc icon, then select **Eject [Disc Name]**. The Eject button does not work on Mac OS.



04 Burning files

1. A menu will pop-up when you insert a blank disc. Select an action and click **OK**.



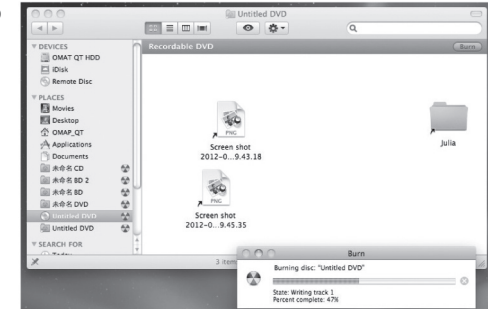
2. A disc icon will be created on your desktop.



3. Click on the disc icon to open the disc burning application.

4. Drag the files that you wish to burn into the application.

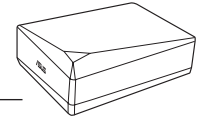
5. Click **Burn**.



- NOTES**
- Mac OS supports DVD burning and playback.
 - Mac OS supports burning to a Blu-ray disc. You need to purchase third-party software if you want to play movies from Blu-ray discs.
 - Does not support BOOTCAMP INSTALL Windows® OS.

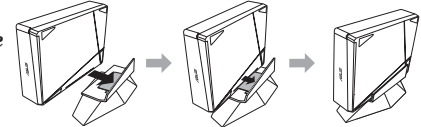
01 Place the optical drive on a stable surface

NOTE You can either lay the optical drive horizontally on a stable surface, or use it with the bundled stand.



To install the optical drive onto the vertical stand:

1. Place the vertical stand on a stable surface.
2. Align the groove on the side of the optical drive to the bracket of the stand.
3. Carefully push the optical drive to the direction of the arrow until it firmly fits the stand.



To uninstall the optical drive from the stand:

Hold the stand firmly with one hand, and carefully pull outward the optical drive with the other hand until it separates from the stand.

Place the optical drive on a stable surface

Step 1

Français

Placez le lecteur optique sur une surface stable.

REMARQUE: Vous pouvez placer le lecteur optique en position horizontale sur une surface stable ou utiliser le socle l'accompagnant.

Pour installer le lecteur optique sur le socle vertical :

1. Placez le socle sur une surface stable.
2. Alignez la fente située sur le côté du lecteur optique sur le support de fixation du socle.
3. Poussez délicatement le lecteur optique dans la direction de la flèche (voir illustration ci-contre) jusqu'à ce qu'il soit fermement emboîté dans le socle.

Pour retirer le lecteur optique de son socle:

Maintenez le socle fermement d'une main, puis désengagez délicatement le lecteur optique du socle avec votre autre main.

Deutsch

Legen Sie das optische Laufwerk auf eine stabile Oberfläche.

HINWEIS: Sie können das optische Laufwerk entweder flach auf eine stabile Oberfläche legen oder es mit dem mitgelieferten Ständer senkrecht aufstellen.

So installieren Sie das optische Laufwerk im Ständer:

1. Legen Sie das optische Laufwerk auf eine stabile Oberfläche.
2. Richten Sie die Nut an der Seite des optischen Laufwerks an der Klemme für den Ständer aus.
3. Drücken Sie das optische Laufwerk vorsichtig in Pfeilrichtung hinein, bis es richtig im Ständer sitzt.

So entfernen Sie das optische Laufwerk aus dem Ständer:

Halten Sie den Ständer fest in einer Hand und ziehen Sie das optische Laufwerk vorsichtig mit der anderen Hand heraus, bis es sich vom Ständer löst.

Italiano

Posizionare l'unità ottica su una superficie stabile.

NOTA: L'unità ottica può essere posizionata in orizzontale su una superficie stabile o può essere utilizzata con il supporto in dotazione.

Per installare l'unità ottica su un supporto verticale :

1. Posizionare il supporto verticale su una superficie stabile.
2. Allineare la scanalatura laterale dell'unità ottica con la staffa del piedistallo.
3. Spingere con attenzione l'unità ottica nella direzione della freccia, sino a quando non è saldamente fissata al piedistallo.

Per disinstallare l'unità ottica dal supporto verticale:

Impugnare il piedistallo con una mano, e rimuovere delicatamente con l'altra mano l'unità ottica, sino a quando non è separata dal piedistallo.

Español

Coloque la unidad óptica sobre una superficie estable.

NOTA: Puede colocar la unidad óptica de en posición horizontal sobre una superficie estable o utilizarla con el soporte suministrado.

Para instalar la unidad óptica en el soporte vertical:

1. Coloque el soporte vertical sobre una superficie estable.
2. Alinee la ranura lateral de la unidad óptica con el soporte de la base.
3. Empuje con cuidado la unidad óptica en la dirección de la flecha hasta que se ajuste firmemente en la base.

Para extraer la unidad óptica del soporte vertical:

Sujete firmemente la base con una mano y, con cuidado, tire hacia fuera de la unidad óptica con la otra mano hasta que se separe de la base.

Поместите оптический привод на устойчивую поверхность.

Примечание: Вы можете установить оптический привод вертикально или горизонтально.

Установка оптического привода вертикально :

1. Поместите подставку на устойчивую поверхность.
2. Совместите паз на оптическом приводе с кронштейном подставки.
3. Осторожно нажмите оптический привод в указанном направлении пока он не будет закреплён на подставке.

Снятие оптического привода с подставки:

Удерживая одной рукой подставку, осторожно потяните другой рукой оптический привод пока он не снимется с подставки.

Umístěte optickou jednotku na stabilní povrch.

POZNÁMKA: Můžete umístit optickou jednotku vodorovně na stabilní povrch nebo ji můžete použít s dodaným stojánkem.

Pokyny pro vložení optické jednotky do visivlého stojánu:

1. Umístěte visivlý stojánek na stabilní povrch.
2. Zorientujte držáku na boční straně optické jednotky s držákem stojánu.
3. Opatrně zasuněte optickou jednotku ve směru šipky tak, aby byla pevně usazena ve stojánu.

Pokyny pro vyjmutí optické jednotky ze stojánu:

Uchopte stojánek pevně jednou rukou a opatrně vsuňte optickou jednotku druhou rukou, dokud se jednotka neoddělí ze stojánu.

Plaats het optische station op een stabiel oppervlak.

OPMERKING: u kunt het optische station horizontaal op een stabiel oppervlak plaatsen of het gebruiken met de bijgeleverde voet.

Het optische station in de verticale houder installeren:

1. Plaats de verticale voet op een stabiel oppervlak.
2. Zorg ervoor dat de groef aan de zijkant van het optische station samenvalt met de beugel van de standaard.
3. Druk het optische station in de richting van de pijl tot het stevig in de standaard zit.

Het optische station uit de houder verwijderen:

Houd de standaard stevig met een hand vast en trek het optische station er met de andere hand voorzichtig uit tot hij loskomt van de standaard.

Laita optinen asema vakaalle pinnalle.

HUOMAA: Voit laittaa optisen aseman joko vaakasuoraan vakaalle pinnalle, tai käyttää sitä nipuletun jalustan kanssa.

Optisen aseman asentaminen pystyjälustalle:

1. Laita pystyjälusta vakaalle pinnalle.
2. Kohdista optisen aseman sivussa oleva ura alustan kiinnittimeen.
3. Työnnä optinen asema huolellisesti nuelen suuntaan, kunnes se sopii tiukasti alustaan.

Optisen aseman irrottaminen jalustasta:

Pida alustaa tiukasti yhdellä kädellä, ja vedä optista asemaa huolellisesti ulospäin toisella kädellä, kunnes se irtaata alustasta.

Поставете оптичното устройство на стабилна повърхност.

ЗАБЕЛЕЖКА: Можете или да поставите оптичното устройство хоризонтално на стабилна повърхност или да го използвате със стойката от комплекта.

За да инсталирате оптичното устройство на вертикална стойка:

1. Поставете вертикалната стойка на стабилна повърхност.
2. Подравнете каналчето от страни на оптичното устройство със скобата на стойката.
3. Внимателно натиснете оптичното устройство по посока на стрелката докато не влезе в скобата.

Демонтиране на оптичното устройство от вертикална стойка:

Дръжте стойката здраво с една ръка и внимателно издърпайте оптичното устройство навън с другата ръка докато не се отдели от стойката.

Anbring det optiske drev på en stabil overflade.

BEMÆRK: Du kan enten lægge det optiske drev vandret på en stabil overflade eller bruge det med den medfølgende konsol.

Sådan installeres det optiske drev på den lodrette konsol:

1. Anbring den lodrette konsol på en stabil overflade.
2. Tilpas rillen på siden af det optiske drev til konsollen på foden.
3. Skub det optiske drev forsigtigt i pilens retning, indtil den passer helt til foden.

Sådan fjernes det optiske drev fra den lodrette konsol:

Hold fast om foden med den ene hånd og træk det optiske drev forsigtigt ud med den anden hånd, indtil det løsnes fra foden.

Paigutage optiline seade stabiilsele pinnale.

MÄRKUS: Võite paigutada optilise seadme stabiilsele pinnale horisontaalselt või kasutada optilist seadet koos komplekti kuuluva statiiviga.

Optilise seadme paigaldamiseks vertikaalsele statiivile:

1. Paigutage vertikaalne statii stabiilsele pinnale.
2. Joondage optilise seadme küljel olev soon statiiivi asuva klambriga.
3. Lükake optilist seadet noole suunas, kuni see kindlalt statiivile sobitub.

Optilise seadme demonteerimiseks statiiilt:

Hoidke statiiu kindlalt ühe käega ja tõmmake optilist seadet teise käega ettevaatlikult väljapoole, kuni see eraldub statiivilt.

Τοποθετήστε τον οπτικό οδηγό πάνω σε μια στέρεη επιφάνεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να τοποθετήσετε την οπτική μονάδα είτε οριζόντια πάνω σε μια στέρεη επιφάνεια, ή να χρησιμοποιήσετε το στηρίγμα που συμπεριλαμβάνεται.

Για να τοποθετήσετε τον οπτικό οδηγό στο κάθρο στηρίγματος:

1. Τοποθετήστε το κάθρο στηρίγματος πάνω σε μια στέρεη επιφάνεια.
2. Ευθυγραμμίστε την αὐλάκωρα στο πλάι της οπτικής μονάδας στον βραχίονα της βάσης.
3. Σπρώξτε προσεκτικά την οπτική μονάδα με την κατεύθυνση του βέλους μέχρι να εραρμωστεί στη βάση.

Για να απομακρύνετε τον οπτικό οδηγό από το κάθρο στηρίγματος:

Κρατήστε τη βάση σταθερά με το ένα χέρι και τραβήξτε προσεκτικά προς τα έξω την οπτική μονάδα με το άλλο χέρι μέχρι να ξεχωρίσει από τη βάση.

Az optikai meghajtót helyezze stabil felületre.

MEGJEGYZÉS: Az optikai meghajtót helyezheti stabil, vízszintes felületre, vagy használhatja a mellékelt talpallal.

Az optikai meghajtó függőleges helyzetű telepítéséhez:

1. A függőleges talpat helyezze stabil felületre.
2. Igazítsa az optikai meghajtó szélén található barázdákat a tartó keretéhez.
3. Óvatosan nyomja az optikai meghajtót a nyílall jelölt irányba, hogy az biztosan illeszkedjen a tartóhoz.

Az optikai meghajtó eltávolítása a talpról:

Tartsa biztos kézzel a tartót és óvatosan húzza kifelé egy kézzel az optikai meghajtót addig, amíg az el nem válik a tartótól.

Novietojiet optisko draivu uz stabilas virsmas.

PIEZĪME: Optisko draivu ir iespējams novietot horizontālā pozīcijā uz stabilas virsmas vai arī izmantot komplekta stendu.

Lai uzinstalētu optisko draivu uz vertikālā stenda:

1. Novietojiet vertikālo stendu uz stabilas virsmas.
2. Novietojiet optiskā diskdziņa malas gropi pie statīva kronsteina.
3. Uzmaniģi pastiepiet optisko diskdziņi bultņās norādītā virzienā, līdz tas ir cieši ievietots statīva.

Lai noņemtu optisko draivu no vertikālā stenda:

Ar vienu roku cieši turiet statīvu un ar otru roku uzmanīgi velciet uz āru optisko diskdziņi, līdz tas atvienojas no statīva.

Letakkan pemacu optik pada permukaan yang stabil.

NOTA: Anda boleh sama ada meletakkan pemacu optik secara mendatar pada permukaan stabil atau menggunakannya bersama-sama dengan dirian terberkas.

Untuk memasang pemacu optik pada dirian menegak:

1. Letakkan dirian menegak pada permukaan yang stabil.
2. Selatinkan alur pada bahagian pemacu optik dalam kurungan dirian.
3. Tolak pemacu optik dengan berhati-hati ke arah anak panah sehingga ia muat dengan kukuh pada dirian.

Untuk nyahpasang pemacu optik daripada dirian:

Pegang dirian dengan kukuh menggunakan sebelah tangan, dan dengan berhati-hati tarik pemacu optik ke luar dengan sebelah tangan lagi sehingga ia terpisah daripada dirian.

Ustaw napęd optyczny na stabilnej powierzchni.

UWAGA: Napęd optyczny można położyć poziomo na stabilnej powierzchni lub używać go z wbudowaną podstawą.

Instalacja napędu optycznego w podstawie pionowej:

1. Ustaw podstawę pionową na stabilnej powierzchni.
2. Dopasuj rowek z boku napędu optycznego do wspornika podstawy.
3. Ostrożnie pchnij napęd optyczny w kierunku strzałki, aż do pewnego dopasowania w podstawie.

Odinstalowanie napędu optycznego z podstawy:

Przytrzymaj podstawę mocno jedną ręką i ostrożnie wyciągnij napęd optyczny na zewnątrz drugą ręką, aż do odizolowania go od podstawy.

Meletakkan optical drive (penggerak optik) pada permukaan datar.

PERHATIAN: Anda juga bisa meletakkan optical drive secara horizontal pada permukaan datar, atau menggunakan penyangga yang disertakan.

Memasang optical drive pada penyangga vertikal:

1. Letakkan penyangga vertikal pada permukaan datar.
2. Sejajarkan lekukan di bagian samping drive optik dengan braket dudukan.
3. Dorong drive optik dengan hati-hati sesuai arah tanda panah hingga terpasang dengan baik pada dudukan.

Melepaskan optical drive dari penyangga:

Pegang dudukan dengan kuat menggunakan satu tangan, lalu tarik drive optik ke luar secara hati-hati menggunakan tangan lainnya hingga terlepas dari dudukan.

Padėkite optinį diską ant stabilaus paviršiaus.

PASTABA: Galite optinį diską paguldyti horizontaliai ant stabilaus paviršiaus arba jį įstatyti į stovėlį.

Optinio disko įstatymas į vertikalų stovėlį:

1. Vertikalų stovėlį pastatykite ant stabilaus paviršiaus.
2. Optinio diskasukio šone esantį griovelį sugretinkite su stovo laukeliu.
3. Optinį diskasukį atsargiai stumkite rodyklų kryptimi, kol jis tvirtai susijungs su stovu.

Optinio disko išėmimas iš stovėlio:

Viena ranka tvirtai laikykite stovėlį, kita optinį diskasukį atsargiai traukite atgal, kol jis atsiskirs nuo stovo.

Plasser den optiske stasjonen på en stabil arbeidsflate.

MERK: Du kan enten legge den optiske stasjonen flat på en stabil flate, eller bruke den med den medfølgende sokkelen.

For å montere den optiske stasjonen på den vertikale sokkelen:

1. Plasser den vertikale sokkelen på en stabil arbeidsflate.
2. Sett sporene på siden av den optiske stasjonen på linje med brakettene til stativet.
3. Skyv forsiktig den optiske stasjonen i pilens retning til den går på plass i stativet.

For å demontere den optiske stasjonen fra sokkelen:

Hold stativet bestemt med én hånd, og trekk den optiske stasjonen utover med den andre hånden til det kommer løs.

Coloque a unidade óptica numa superfície estável!

NOTA: Poderá colocar a unidade óptica na horizontal numa superfície estável, ou utilizá-la com o suporte fornecido.

Para instalar a unidade óptica no suporte vertical:

1. Coloque a unidade vertical numa superfície estável.
2. Alinhe a ranhura na parte lateral da unidade óptica com a calha do suporte.
3. Empurre cuidadosamente a unidade óptica na direcção da seta até que esta encaixe firmemente no suporte.

Para retirar a unidade óptica do suporte:

Segure o suporte com uma mão e com a outra puxe cuidadosamente a unidade óptica para cima até que esta se separe do suporte.

Așezați drive-ul optic pe o suprafață stabilă.
NOTĂ: Puteți fi așeza orizontal drive-ul optic pe o suprafață stabilă, sau să-l folosiți cu un suport.
Pentru instalarea drive-ului optic pe un suport vertical:

1. Așezați suportul vertical pe o suprafață stabilă.
2. Aliniați creștătura de pe partea laterală a unității optice cu consola de pe suport.
3. Împingeți cu grijă unitatea optică în direcția săgeții până când se potrivește ferm în suport.

Pentru dezinstalarea drive-ului de pe suport:
 Trageți ușor suportul ferm cu o mână, iar cu cealaltă mână trageți cu grijă unitatea optică spre exterior până când lese din suport.

Položite optični gonilnik na trdno površino.
OPOMBA: Optični gonilnik lahko položite na ravno in trdno podlago ali pa ga uporabite z stojalom.
Da namestite optični gonilnik na navpično stojalo:

1. Položite navpično stojalo na trdno površino.
2. Utor ob strani optičnega pogona poravnajte z nosilcem na stojalu.
3. Optični pogon previdno potisnite v smeri puščice, dokler se trdno ne prilega na stojalo.

Da odstranite optični gonilnik od navpičnega stojala:
 Z eno roko močno držite stojalo, z drugo pa previdno izvelcite optični pogon, da se ta loči od stojala.

วางอุปกรณ์ไดรฟ์บนพื้นผิวที่มั่นคง.
หมายเหตุ: คุณสามารถวางอุปกรณ์ไดรฟ์บนพื้นผิวที่มั่นคงหรือใช้ไดรฟ์กับขาตั้งที่มั่นคงได้.
ในการติดตั้งอุปกรณ์ไดรฟ์บนขาตั้ง:

1. วางที่เสียบเข้ากับพื้นผิวที่มั่นคง.
2. จัดวางที่ด้านข้างของอุปกรณ์ไดรฟ์ให้ตรงกับร่องบนขาตั้ง.
3. ค่อยๆ ผลักอุปกรณ์ไดรฟ์ไปให้ถึงขาตั้งที่มั่นคงโดยอุ้งครางจนกระทั่งยึดพอดีกับขาตั้ง.

ในการถอดอุปกรณ์ไดรฟ์ออกจากขาตั้ง:
 จับขาตั้งให้มั่นคงด้วยมือข้างหนึ่ง และค่อยๆ ดึงอุปกรณ์ไดรฟ์ออกจนกว่าจะหลุดออกจากขาตั้งจนกระทั่งไดรฟ์แยกออกจากขาตั้ง.

Розташуйте оптичний дисківод на стійкій поверхні.
ПРИМІТКА: Оптичний дисківод можна покласти горизонтально на стійку поверхню або використовувати його разом з підставкою з комплекту.
Щоб інсталиувати оптичний дисківод на вертикальну підставку:

1. Розташуйте вертикальну підставку на стійкій поверхні.
2. Зрівняйте жолобок на боці оптичного дисківоду із кронштейном на стенді.
3. Обережно просувайте оптичний дисківод у напрямку стрілки, поки він не стане у підставку.

Щоб деінсталиувати оптичний дисківод з підставки:
 Однією рукою надійно утримуйте підставку, а іншою обережно витягайте назовні оптичний диск так, щоб він від'єднався від підставки.

Optický mechaniku umiestnite na stabilný povrch.
POZNÁMKA: Optický mechaniku môžete položiť na stabilný povrch aj v horizontálnom smere, alebo ju môžete používať v spojení s dodávaným stojanom.
Ako nainštalovať optickú mechaniku do vertikálneho stojana:

1. Vertikálny stojan umiestnite na stabilný povrch.
2. Zarovnajete drážku na bočnej strane optickéj mechaniky s konzolou stojana.
3. Opatrne zatláčate optickú mechaniku v smere šíky, kým pevne nezapadne do stojana.

Ako vybrať optickú mechaniku z vertikálneho stojana:
 Stojan pevne uchopte jednou rukou a opatrne optickú mechaniku druhou rukou vyťahajte smerom von, a to do kokiaľ sa neoddelí od stojana.

Placera den optiska enheten på en stabil yta.
NOTERA: Du kan antingen lägga den optiska enheten horisontellt på en stabil yta eller använda den med den förpackade ställningen.
Installation av den optiska enheten på en vertikal ställning:

1. Placera monitorns basställning på ett stabilt underlag.
2. Räkta in skårorna på sidan av den optiska enheten mot konsolen på ställningen.
3. Skjut försiktigt den optiska enheten i pilens riktning till den sitter fast i ställningen.

Avinstallation av den optiska enheten från ställningen:
 Håll ställningen i ett fast tag med ena handen och dra försiktigt den optiska enheten utåt med den andra handen tills den lossnar från ställningen.

Optik sürücüyü düz bir yüzeye yerleştirin.
NOT: Optik sürücüyü yatay olacak şekilde düz bir yüzey üzerine ya tabirli ya da paketten çıkan ayakla birlikte kullanabilirsiniz.
Optik sürücüyü dikey ayağa yerleştirme için:

1. Optik sürücüyü düz bir yüzey üzerine dikey ayağa yerleştirin.
2. Optik sürücünün yanındaki girintiyi tabanın direğiyle hizalayın.
3. Optik sürücüyü altlığa iyice oturana kadar dikkatli bir şekilde ok yönünde itin.

Optik sürücüyü dikey ayaktan sökme için:
 Ayagi bir elinizle sıkıca tutun ve optik sürücüyü tabandan ayrılanada kadar diğer elinizle dikkatlice dışarı doğru çekin.

請將光碟機放置在穩定的平面上。
注意: 您可以將光碟機水平放置在穩定的平面，也可以使用所附的腳座。
如何將光碟機安裝到垂直腳座：

1. 將腳座放在穩定的平面上。
2. 將光碟機側面的凹槽與底座支架對齊。
3. 小心地將光碟機按箭頭標示的方向推入直至固定到底座中。

如何拆解腳座：
 用一隻手扶穩底座，另一隻手小心地將光碟機向外抽出。

請將光碟機放置在穩定的平面上。
注意: 您可以將光碟機水平放置在穩定的平面，也可以使用所附的腳座。
如何將光碟機安裝到垂直腳座：

1. 將腳座放在穩定的平面上。
2. 將光碟機側面的凹槽與底座的支架對齊。
3. 小心地將光碟機按箭頭標示的方向推入直至固定在底座中。

如何拆解腳座：
 用一隻手扶穩底座，另一隻手小心地將光碟機向外抽出。

Đặt ổ đĩa quang trên bề mặt cố định.
LƯU Ý: Bạn có thể đặt ổ đĩa quang nằm ngang trên bề mặt cố định hoặc sử dụng nó với giá đỡ kèm theo hộp.
Để lắp ổ đĩa quang vào giá đỡ thẳng đứng:

1. Đặt giá đỡ thẳng đứng trên bề mặt cố định.
2. Canh thẳng rãnh trên cạnh ổ đĩa quang với thanh của giá đỡ.
3. Cán thân đẩy ổ đĩa quang theo hướng mũi tên cho đến khi ổ đĩa lắp khít vào giá đỡ.

Để tháo ổ đĩa quang khỏi giá đỡ:
 Giữ chặt giá đỡ bằng một tay và kéo nhẹ ổ đĩa quang hướng ra ngoài bằng tay còn lại cho đến khi nó tách khỏi giá đỡ.

光学ドライブを水平で安定した場所に置く。
注意: スタンドを使用して光学ドライブを設置する。
 1. スタンドを水平で安定した場所に置きます。
 2. 光学ドライブの溝を、スタンドブラケット位置と合わせます。
 3. 光学ドライブをスタンドにしっかりと押し込みます。
スタンドを光学ドライブから取り外す:
 一方の手でしっかりとスタンドを支え、もう一方の手で慎重に光学ドライブを上方向に引っ張り、スタンドを取り外します。

Оптикалық жетекті қалыпты бетке қойыңыз.
ЕСКЕРТЕ: Оптикалық жетекті қалыпты бетке қолденен қоюға немесе бірге берілетін тірекпен бірге пайдалануға болады.
Оптикалық жетекті тік тірекке орнату үшін:

1. Тік тіректі қалыпты бетке қойыңыз.
2. Оптикалық жетектің бүйіріндегі ойықты тіректің денесі жеріне тураланды.
3. Оптикалық жетек тірекке мықтап отырғанға дейін оны керсетіп бағытында абыяла итеріңіз.

Оптикалық жетекті тіректен шешіп алу үшін:
 Тіректі бір қолмен мықтап ұстап тұрып, екінші қолмен оптикалық жетекті абыяла сыртқа қарай тартып оны тіректен босатып алыңыз.

ضع المشغل البصري على سطح ثابت ومستو.

ملاحظة: يمكنك وضع المشغل البصري ففياً على سطح ثابت ومستو، أو استخدامه في الوضع الرأسي مع الحامل العرّف.
لتثبيت المشغل البصري على الحامل الرأسي:

- A- ضع المشغل البصري على سطح ثابت ومستو.
 B- قم بمحاذاة الفتحة الموجودة على جانب محرك الأقراص الضوئية مع دعامة الحامل.
 C- دفع محرك الأقراص الضوئية بعناية في اتجاه السهم حتى يثبت في الحامل بإحكام.
لإزالة المشغل البصري من على الحامل الرأسي:
 أمسك الحامل بإحكام مستخدماً يداً واحدة، واسحب برفق إلى خارج محرك الأقراص الضوئية ببلد الأخرى حتى ينفصل عن الحامل.

درایو نوری را روی یک سطح پایدار قرار دهید.

توجه: می‌توانید درایو نوری را به صورت افقی روی یک سطح پایدار قرار دهید یا آن را با پایه همراه دستگاه استفاده کنید.

لتثبيت المشغل البصري على الحامل الرأسي:

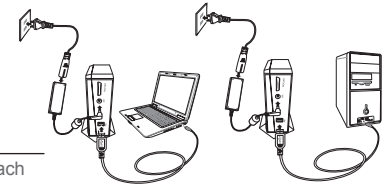
- A- برای نصب درایو نوری روی پایه عمودی:
 B- شیار کناری درایو نوری را با گروه پایه تراز کنید.
 C- درایو نوری را با دقت در جهت پیکان فشار دهید تا به طور محکم در پایه سوار شود.
برای برداشتن درایو نوری از روی پایه:
 با یک دست پایه را محکم بگیرد، و با دست دیگر درایو نوری را به نقت بیرون بکشید تا درایو نوری از پایه جدا شود.

Step 2

Connect the optical drive to your computer

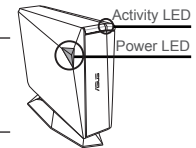
02 Connect the optical drive to your computer.

1. Connect one end of the bundled USB 3.0 cable to your computer.
2. Connect the other end of the bundled USB 3.0 cable to the optical drive.

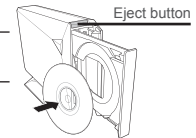


NOTE Please use USB 3.0 cable to reach the maximum data transfer rate. USB 2.0 cable is compatible.

- NOTES**
- The power LED lights up when the optical drive is switched on.
 - The activity LED blinks when the optical drive is reading or writing BD, DVD, or CD.



- NOTE** Press the eject button to open or close the optical drive tray.



Français

Connectez le lecteur optique à votre ordinateur.

1. Connectez une extrémité du câble USB 3.0 à l'un des ports USB de votre ordinateur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble au lecteur optique.

REMARQUE: Veuillez utiliser le câble USB 3.0 pour obtenir un meilleur débit. Les câbles USB 2.0 sont toutefois compatibles.

REMARQUES:

- Le voyant d'alimentation s'allume lorsque le lecteur optique est sous tension.
- Le voyant d'activité clignote lorsque le lecteur optique est en cours de lecture ou d'écriture d'un disque BD-ROM, DVD-ROM ou CD-ROM.

REMARQUE: Appuyez sur le bouton d'éjection pour ouvrir ou fermer le plateau du lecteur optique.

Deutsch

Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer.

1. Connectez une extrémité du câble USB 3.0 à l'un des ports USB de votre ordinateur.
2. Connectez l'autre extrémité du câble au lecteur optique.

HINWEIS: Benutzen Sie bitte das USB 3.0-Kabel, um die maximale Datenübertragungsrates zu erreichen, ein USB 2.0-Kabel ist aber ebenfalls kompatibel.

HINWEISE:

- Die Strom-LED leuchtet auf, wenn das optische Laufwerk eingeschaltet ist.
- Die Aktivitäts-LED blinkt beim Lesen und Schreiben von BDs, DVDs oder CDs.

HINWEIS: Drücken Sie die Auswurfaste, um den Disk-Schlitten zu öffnen oder zu schließen.

Italiano

Collegamento dell'unità ottica al computer.

1. Collegare al computer un'estremità del cavo USB 3.0 in dotazione.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB 3.0 all'unità ottica.

NOTA: utilizzare il cavo USB 3.0 per raggiungere la massima velocità di trasferimento dati. Il dispositivo mantiene la compatibilità con il cavo USB 2.0.

NOTE:

- Quando l'unità ottica è accesa, la spia LED dell'alimentazione si illumina.
- In fase di lettura o scrittura di BD, DVD o CD, la spia LED lampeggia.

NOTA: per aprire o chiudere il vassoio dell'unità ottica, premere il pulsante di espulsione.

Español

Conecte la unidad óptica a su equipo.

1. Conecte un extremo del cable USB incluido al equipo.
2. Conecte el otro extremo del cable USB 3.0 incluido a la unidad óptica.

NOTA: utilice el cable USB 3.0 para conseguir la tasa de transferencia de datos máxima. El cable USB 2.0 es compatible.

NOTAS:

- El LED de alimentación se ilumina cuando la unidad óptica está encendida.
- El LED de actividad parpadea cuando la unidad óptica está realizando operaciones de lectura o escritura en BD, DVD o CD.

NOTA: Presione botón de expulsión para abrir o cerrar la bandeja de la unidad de disco óptica.

Подключение оптического привода к компьютеру.

1. Подключите один конец поставляемого в комплекте кабеля USB 3.0 к компьютеру.
2. Подключите другой конец поставляемого в комплекте кабеля USB 3.0 к оптическому приводу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для достижения максимальной скорости передачи данных, используйте кабель USB 3.0. Кабель USB 2.0 совместим.

Примечания:

- Индикатор питания горит когда оптический привод включен.
- Индикатор активности мигает при чтении или записи BD, DVD или CD.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите кнопку извлечения для открытия или закрытия лотка оптического привода.

Свържете оптичното устройство с компютъра.

1. Свържете единия край на включения в комплекта USB 3.0 кабел с Вашия компютър.
2. Свържете другия край на USB 3.0 кабела с оптичното устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте USB 3.0 кабел ако искате да постигнете максимална скорост за пренос на данни. USB 2.0 кабелът също е съвместим.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Индикаторът на захранването светва, когато оптичното устройство е включено.
- Индикаторът за активност мига, когато оптичното устройство чете или записва BD, DVD или CD диск.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете бутона за изваждане, за да отворите и затворите тавата на оптичното устройство.

Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez.

1. Csatlakoztassa a mellékelt USB 3.0-s vezeték egyik végét a számítógéphez.
2. Csatlakoztassa a mellékelt USB 3.0-s vezeték másik végét az optikai meghajtóhoz.

MEGJEGYZÉS: Kérjük, használjon USB 3.0-s vezeték a maximális adattovábbítási sebesség eléréséhez. Az USB 2.0-s kábel is kompatibilis.

MEGJEGYZÉS:

- Az áram LED akkor világít, ha az optikai meghajtó be van kapcsolva.
- A tevékenység LED villog, ha az optikai meghajtó egy BD, DVD vagy CD lemezt olvas vagy ír.

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a kikapcsolás gombot az optikai meghajtó tálcájának ki- és becsukásához.

Menyambungkan optical drive pada komputer.

1. Sambungkan salah satu konektor kabel USB 3.0 yang tersedia ke komputer.
2. Sambungkan konektor lainnya dari kabel USB 3.0 yang tersedia ke drive optik.

CATATAN: Gunakan kabel USB 3.0 untuk memperoleh kecepatan transfer data maksimum. Kabel USB 2.0 juga kompatibel.

PERHATIAN:

- Lampu LED daya akan menyala bila drive optik diaktifkan.
- LED aktivitas akan berkedip bila drive optik sedang membaca atau menulis BD, DVD, atau CD.

CATATAN: Tekan tombol pelepas untuk membuka atau menutup wadah drive optik.

Připojte optickou jednotku k počítači.

1. Připojte jeden konec dodaného kabelu USB 3.0 k počítači.
2. Připojte druhý konec dodaného kabelu USB 3.0 k optické jednotce.

POZNÁMKA: Pro dosažení maximální rychlosti přenosu dat použijte kabel USB 3.0. Kabel USB 2.0 je kompatibilní.

POZNÁMKY:

- Indikátor LED napájení svítí, když je optická jednotka zapnutá.
- Indikátor LED činnosti bliká, když optická jednotka načítá nebo zapisuje na disk BD, DVD nebo CD.

POZNÁMKA: Stisknutím vysouvacího tlačítka otevřete a zavřete přihrádku optické jednotky.

Forbind det optiske drev til computeren.

1. Tilslut den ene ende af det medfølgende USB 3.0-kabel til computer.
2. Tilslut den anden af USB 3.0-kablet til det optiske drev.

BEMÆRK: Anvend USB 3.0-kablet for at opnå den maksimale overførsels hastighed. Et USB 2.0-kabel er kompatibelt.

BEMÆRKINGER:

- Strømlampen tændes, når den optimale drev tændes.
- Aktivitetslampen blinker, når det optiske drev læser fra eller skriver på en BD, DVD eller CD.

BEMÆRK: Tryk på knappen Skub ud for at åbne eller lukke den optiske diskuffe.

Pievienojiet optisko draivu jūsu datoram.

1. Pievienojiet vienu komplekta USB 3.0 kabeļa galu datoram.
2. Pievienojiet otru komplekta USB 3.0 kabeļa galu optiskajam diskzinim.

PIEZĪME: Lietojiet USB 3.0 kabeļi, lai sasniegtu maksimālo datu pārsūtīšanas ātrumu. USB 2.0 kabeļi ir savietojams.

PIEZĪMES:

- Strāvas LED indikatora iedegas, kad optiskais diskzinis ir ieslēgts.
- Aktivitātes LED indikatora mirgo, kad optiskais diskzinis nolasa vai raksta BD, DVD vai CD.

PIEZĪME: Lai atvērtu vai aizvērtu optiskā diskziņa palāti, nospiediet izstumšanas pogu.

Prijunkite optinį diską prie kompiuterio.

1. Vieną komplekto esančio USB 3.0 kabelio galą prijunkite prie kompiuterio.
2. Kitą USB 3.0 kabelio galą prijunkite prie optinio diskasukio.

PASTABA: Naudokite USB 3.0 kabeļi, kad būtų pasiekiamas maksimalus duomenų perdavimo greitis. Tinka USB 2.0 kabeļis.

PASTABOS:

- Kai optinis diskasukis įjungtas, užsidega maitinimo LED.
- Aktyvumo LED mirksi, kai optinis diskasukis nuskaityto arba įrašo BD, DVD arba CD diskus.

PASTABA: Optinio diskasukio dėklas atidaromas arba uždaromas paspaudus išstūmimo mygtuką.

Sluit het optische station aan op uw computer.

1. Sluit een stekker van de meegeleverde usb 3.0-kabel aan op de computer.
2. Sluit de andere stekker van de meegeleverde usb 3.0-kabel aan op het optische station.

OPMERKING: Gebruik een usb 3.0-kabel voor de maximale overdrachtsnelheid van gegevens. Een usb 2.0-kabel is compatibel.

OPMERKINGEN:

- De powerled gaat branden als het optische station ingeschakeld is.
- De activiteitleid knippert als het optische station een BD, DVD of CD leest of beschrijft.

OPMERKING: Druk op de uitwerpknop om de lade van het optische station te openen en te sluiten.

Ühendage optiline seade arvutiga.

1. Ühendage seadme kaasnud USB 3.0 kaabli üks ots arvutiga.
2. Ühendage komplekti kuuluva USB 3.0 kaabli teine ots optilise seadmega.

MÄRKUS: Kasutage USB 3.0 kaablit, et saavutada maksimaalselt andmeedastuskiirust. USB 2.0 ei ole sobiv.

MÄRKUSED:

- Toite LED indikaatorid süttivad, kui optiline seade on sisse lülitatud.
- Oleku LED indikaator vilgub, kui optiline seade loeb andmeid BD-lt, DVD-lt või CD-lt või kirjutab nendele.

MÄRKUS: Vajutage väljastussupru optilise kettaseadme avamiseks või sulgemiseks.

Sambungkan pemacu optik pada komputer anda.

1. Sambungkan satu hujung bagi kabel USB 3.0 yang diatangkan ke komputer anda.
2. Sambungkan hujung lagi satu bagi kabel USB 3.0 yang diatangkan ke pemacu optik.

NOTA: Sila gunakan kabel USB 3.0 untuk mencapai kadar pemindahan data maksimum. Kabel USB 2.0 adalah serasi.

NOTE:

- Lampu LED kuasa dihidupkan semasa pemacu optik dihidupkan.
- LED aktiviti berkelip semasa pemacu optik sedang membaca atau menulis BD, DVD atau CD.

NOTA: Tekan butang keluarkan untuk membuka atau menutup dulang pemacu optik.

Koble den optiske stasjonen til PC-en.

1. Koble én ende av den medfølgende USB 3.0-kabelen til kameraet.
2. Koble den andre enden av den medfølgende USB 3.0-kabelen til den optiske stasjonen.

MERK: Bruk USB 3.0-kabelen for å oppnå maksimal dataoverføringshastighet. En USB 2.0-kabel er kompatibel.

MERKNADER:

- Strøm LED-lampen tenner når den optiske stasjonen er slått på.
- Aktivitets LED-lyset blinker når den optiske stasjonen leser eller BD, DVD eller CD.

MERK: Trykk på utløserknappen for å åpne eller lukke skuffen til den optiske stasjonen.

Liitä optinen asema tietokoneeseesi.

1. Liitä niputetun USB 3.0 –kaapelin toinen pää tietokoneeseesi.
2. Liitä niputetun USB 3.0 –kaapelin toinen pää optiseen asemaan.

HUOMAA: Käytä USB 3.0 –kaapelia saavuttaaksesi maksimaalisen tiedonsiirtonopeuden. USB 2.0 –kaapeli on yhteensopiva.

HUOMAUTUKSIA:

- Virta-LED syttyy, kun optinen asema on kytketty päälle.
- Aktiviteetti-LED vilkkuu, kun optinen asema on lukemassa tai kirjoittamassa BD-, DVD-, tai CD-levylle.

HUOMAA: Paina ulostyöntö-painiketta avataksesi tai sulkeaksesi optisen aseman tarjottimen.

Συνδέστε την οπτική μονάδα στον υπολογιστή σας.

1. Συνδέστε το ένα άκρο του συνημμένου καλωδίου USB 3.0 με τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του συνημμένου καλωδίου USB 3.0 με την οπτική μονάδα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB 3.0 για να επιτευχθεί ο μέγιστος ρυθμός μεταφοράς δεδομένων. Το καλώδιο USB 2.0 είναι συμβατό.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το LED ισχύος φωτίζεται, όταν ενεργοποιηθεί η οπτική μονάδα.
- Το LED δραστηριότητας αναβοσβήνει όταν η οπτική μονάδα διαβάζει ή γράφει BD, DVD, ή CD.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πατήστε το κουμπι έγανυγής για να ανοίξει και να κλείσει η μονάδα του οπτικού δίσκου.

Podłączenie napędu optycznego do komputera.

1. Podłącz do komputera jeden koniec dostarczonego kabla USB 3.0.
2. Podłącz drugi koniec dostarczonego kabla USB 3.0 do napędu optycznego.

UWAGA: Aby uzyskać maksymalną szybkość transferu danych należy używać kabla USB 3.0. Kabel USB 2.0 jest kompatybilny.

UWAGI:

- Po włączeniu napędu optycznego świeci dioda LED zasilania.
- Podczas odczytu lub zapisu na dyskach BD, DVD lub CD, miga dioda LED aktywności.

UWAGA: Naciśnij przycisk wysuwania, aby otworzyć lub zamknąć tacę napędu optycznego.

Ligue a unidade óptica ao computador.

1. Ligue uma extremidade do cabo USB 3.0 fornecido ao computador.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB 3.0 fornecido à unidade óptica.

NOTA: Utilize o cabo USB 3.0 para atingir a velocidade máxima de transferência de dados. O cabo USB 2.0 é compatível.

NOTAS:

- O LED de energia acende quando a unidade está ligada.
- O LED de actividade pisca quando a unidade está a ler ou a escrever em discos de BD, DVD, ou CD.

NOTA: Prima o botão de ejeção para abrir ou fechar o tabuleiro da unidade óptica.

光学ドライブをコンピュータに接続する。

1. 両極の USB3.0 ケーブルの一方の端を、コンピュータに接続します。
2. USB3.0 ケーブルのもう一方の端を、光学ドライブに接続します。

注意: USB3.0 で使用する場合は、必ず付属の USB3.0 ケーブル、USB3.0 準拠の USB ポートに接続してください。USB2.0 ケーブルをご使用の場合 USB2.0 に準拠した転送速度になります。また、ご使用の USB ポートが 2.0 や 1.1 相当ですと、それに準拠した速度になります。

注意:

- ・光学ドライブの電源が ON の状態で、電源 LED が点灯します。
- ・光学ドライブが各種ディスクの読み込み / 書き込みを実行中は、アクティビティ LED が点滅します。

注意: ディスクトレイを開閉する際は、光学ドライブのイジェクトボタンを使用してください。

日本語

将光驱连接到您的电脑。

1. 将附带的 USB 3.0 排线的一端连接到电脑。
2. 将此排线的另一端连接到光驱。

注意: 请使用 USB 3.0 排线获得最大资料传输速度。此光驱也相容 USB 2.0 排线。

注意:

- 光驱开启时电源指示灯亮起。
- 光驱在读 / 写蓝光光盘、DVD 或 CD 时活动指示灯闪烁。

注意: 按下推出键可弹出或吸入光驱托盘。

简体中文

Pripojte optický mechaniku ku svojmu počítaču.

1. Pripojte jeden koniec dodávaneého USB 3.0 kábla k svojmu počítaču.
2. Pripojte druhý koniec dodávaneého USB 3.0 kábla k optickej mechanike.

POZNÁMKA: Na dosiahnutie maximálnej rýchlosti prenosu údajov používajte USB 3.0 kábel. USB 2.0 je kompatibilný.

POZNÁMKY:

- Po zapnutí optickej mechaniky sa rozsvietia LED indikatory zapnutia.
- LED indikátor činnosti bliká, keď optická mechanika vykonáva čítanie alebo zápis BD, DVD alebo CD disku.

POZNÁMKA: Sťahovaním tlačidla na vysunutie sa nosič optickej mechaniky otvorí alebo zatvorí.

Slovensky

Conectarea drive-ului optic la computerul dvs.

1. Conectati un capăt al cablului USB 3.0 inclus în pachet la computer.
2. Conectati celălalt capăt al cablului USB 3.0 inclus în pachet la unitatea optică.

NOTĂ: Utilizați cablul USB 3.0 pentru a atinge rata maximă de transfer de date. Cablul USB 2.0 este compatibil.

NOTE:

- Indicatorul LED de alimentare se aprinde atunci când unitatea optică este pornită.
- Indicatorul LED de activitate iluminează intermitent atunci când unitatea optică citește sau scrie suporturi BD, DVD sau CD.

NOTĂ: Apăsând pe butonul de scoatere pentru a deschide sau a închide tava unității optice.

Română

Оптикалык жетек компьютерге коюу.

1. Бирге берілген USB 3.0 кабелінің бір жағын компьютерге жалганыз.
2. Бирге берілген USB 3.0 кабелінің екінші жағын оптикалык жетекке жалганыз.

ЕСКЕРТПЕ: Ең жагары деректерді тасымалдау жылдамдыгына кол жеткізүү үшін USB 3.0 кабелін пайдаланыңыз. USB 2.0 кабелі үйлесімді.

ЕСКЕРТПЕЛЕР:

- Оптикалык жетек қосылган кезде қуат жарық диоды жанайды.
- Оптикалык жетек BD, DVD немесе CD дискін оқыган немесе жазаган кезде әрекет жарық диоды жыпылықтайды.

ЕСКЕРТПЕ: Оптикалык жетек астаушысын ашу немесе жабу үшін шығару түймесін басыңыз.

Қазақ

Kết nối ổ đĩa quang với máy tính.

1. Cắm một đầu của cáp USB 3.0 kèm theo hộp vào máy tính.
2. Cắm đầu còn lại của cáp USB 3.0 kèm theo hộp vào ổ đĩa quang.

LƯU Ý: Hãy dùng cáp USB 3.0 để đạt tốc độ truyền dữ liệu tối đa. Cáp USB 2.0 cũng tương thích.

GHÌ CHÚ:

- Đèn LED nguồn sẽ sáng lên khi ổ đĩa quang đã được bật.
- Đèn LED hoạt động sẽ nhấp nháy khi ổ đĩa quang đang đọc hoặc chép dữ liệu từ đĩa Blue-Ray, DVD hoặc CD.

LƯU Ý: Nhấn nút nhà ra để mở hoặc đóng khay ổ đĩa quang.

Tiếng Việt

Anslut den optiska enheten till din dator.

1. Anslut enda änden av den medföljande USB 3.0 kabeln till datorn.
2. Anslut den andra änden av den medföljande USB 3.0 kabeln till den optiska enheten.

NOTERA: Använd USB 3.0 kabeln för att uppnå den maximala dataöverföringshastigheten. USB 2.0 kabeln är kompatibel.

NOTERA:

- Strom-LED lysar när den optiska enheten är påslagen.
- Aktivitets-LED blinkar när den optiska enheten läser eller skriver till BD, DVD eller CD.

NOTERA: Tryck på utmatningsknappen för att öppna och stänga den optisk skivenheten.

Svenska

Povežite optični gonilnik z računalnikom.

1. En konec priloženega kabla USB 3.0 priključite na računalnik.
2. Drugi konec priloženega kabla USB 3.0 priključite v optični pogon.

OPOMBA: Da dosežete maksimalno hitrost prenosa podatkov, uporabite kabel USB 3.0. Kabel USB 2.0 je združljiv.

OPOMBE:

- Lučka napajanja LED zasveti, ko vklopite optični pogon.
- LED aktivnosti utripa, ko optični pogon bere podatke ali jih zapisuje na BD, DVD ali CD.

OPOMBA: Če želite odpreti ali zapreti pladenj za optični pogon, pritisnite gumb za izmet.

Slovenščina

توصيل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك.

1. یک سر کابل همراه USB 3.0 را به کامپیوتر خود وصل کنید.
2. سر دیگر کابل همراه USB 3.0 را به درایو نوری وصل کنید.

تذکره: تنها از USB 3.0 کابل استفاده کنید. این کابل با USB 2.0 نیز سازگار است.

توجه:

- هنگام روشن شدن درایو نوری، چراغ LED روشن-خاموش روشن می شود.
- وقتی درایو نوری در حال خواندن یا نوشتن DVD، BD یا CD است، چراغ LED فعالیت چشمک می زند.

توجه: برای باز کردن یا بستن سینی درایو نوری، دکمه بیرون دادن را فشار دهید.

فارسی

Optik sürücüyü bilgisayarınıza bağlayın.

1. Ürünle birlikte gelen USB 3.0 kablosunun bir ucunu bilgisayara bağlayın.
2. Ürünle birlikte gelen USB 3.0 kablosunun diğer ucunu optik sürücüye bağlayın.

NOT: Lütfen, en yüksek veri aktarım hızına ulaşmak için USB 3.0 kablosunu kullanın. USB 2.0 kablolu uyumludur.

NOT:

- Güç LED'i optik sürücü açık olduğunda yanar.
- Etkinlik LED'i optik sürücü BD, DVD veya CD okurken ya da üzerlerine yazarken yanıp söner.

NOT: Optik sürücü tepsinini açmak veya kapatmak için çıkış düğmesine basın.

Türkçe

เชื่อมต่อออปติคัลไดรฟ์เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ.

1. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายเคเบิล USB 3.0 ที่หามาพร้อมกับคอมพิวเตอร์ของคุณ.
2. เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งของสายเคเบิล USB 3.0 ที่หามาพร้อมกับออปติคัลไดรฟ์.

หมายเหตุ: โปรดใช้สายเคเบิล USB 3.0 เพื่อให้อัตราการถ่ายโอนข้อมูลสูงที่สุด สายเคเบิล USB 2.0 ที่จามาด้วยก็ได้.

หมายเหตุ:

- LED ที่พาวเวอร์จะติดขึ้น เมื่อเปิดหรือจอลออปติคัลไดรฟ์.
- LED ที่กิจกรรมจะกะพริบเมื่อออปติคัลไดรฟ์กำลังอ่านหรือเขียนแผ่น BD, DVD หรือ CD.

หมายเหตุ: กดปุ่มบนแผ่นออก เพื่อเปิดหรือปิดถาดออปติคัลไดรฟ์.

ไทย

درایو نوری را به کامپیوتر خود وصل کنید.

1. سر یک کابل همراه USB 3.0 را به کامپیوتر خود وصل کنید.
2. سر دیگر کابل همراه USB 3.0 را به درایو نوری وصل کنید.

تذکره: تنها از USB 3.0 کابل استفاده کنید. این کابل با USB 2.0 نیز سازگار است.

توجه:

- هنگام روشن شدن درایو نوری، چراغ LED روشن-خاموش روشن می شود.
- وقتی درایو نوری در حال خواندن یا نوشتن DVD، BD یا CD است، چراغ LED فعالیت چشمک می زند.

توجه: برای باز کردن یا بستن سینی درایو نوری، دکمه بیرون دادن را فشار دهید.

عربی

將光碟機連接到您的電腦。

1. 將附帶的 USB 3.0 排線的一端連接到電腦。
2. 將此排線另一端連接到光碟機。

注意: 請使用 USB 3.0 排線獲得最大資料傳輸速度。此光碟機也相容 USB 2.0 排線。

注意:

- 光碟機開啟時電源指示燈亮起。
- 光碟機在存 / 取藍光光碟、DVD 或 CD 時活動指示燈閃爍。

注意: 按下推出鍵可彈出或吸入光碟機托盤。

繁體中文

Підключіть оптичний дискковод до комп'ютера.

1. Підключіть один кінець комплектуючого кабелю USB 3.0 до комп'ютера.
2. Підключіть інший кінець комплектуючого кабелю USB 3.0 до оптичного дискководу.

ПРИМІТКА: Будь ласка, використовуйте кабель USB 3.0, щоб досягти найвищої швидкості передачі даних. Кабель USB 2.0 сумісний.

ПРИМІТКИ:


- Світлодіод живлення загоряється, коли увімкнено оптичний дискковод.
- Світлодіод діяльності мерехтить, коли оптичний дискковод читає або записує BD, DVD або CD.

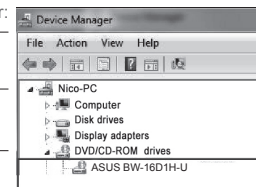
ПРИМІТКА: Натисніть на кнопку вивільнення, щоб відкрити або закрити лоток оптичного дискководу.


Українська

03 *Ensure that your system detects the external optical drive.*

To check if the optical drive is detected using Device Manager:

Windows® XP SP3	Right-click My Computer, then click Properties > Hardware > Device Manager.
Windows® Vista / 7 SP1	Click Start, then right-click My Computer. Click Properties > Device Manager.
Windows® 8	Click  + X and then click Device Manager.




In Device Manager, click  next to DVD/CD-ROM drives to expand the list. If the external optical drive is detected properly, the name of the drive is displayed on the list.


Ensure that your system detects the external optical drive

Step 3

Fransais


Assurez-vous que le système détecte le lecteur optique externe.
 Pour vérifier que le lecteur optique a bien été détecté par le système d'exploitation :


Windows® XP SP3	Faites un clic droit sur Poste de travail, puis cliquez sur Propriétés > Matériel > Gestionnaire de périphériques.
Windows® Vista / 7 SP1	Cliquez Start, puis cliquez sur My Computer. Cliquez Properties > Device Manager.
Windows® 8	Utilisez la combinaison de touches  + X, puis cliquez sur Gestionnaire de périphériques.

Dans le Gestionnaire de périphériques, cliquez sur l'icône  située à côté de l'élément Lecteurs de DVD/CD-ROM pour ouvrir l'arborescence. Si le lecteur optique externe a bien été détecté, son nom apparaît dans la liste.

Deutsch

Vergewissern Sie sich, dass Ihr System das externe optische Laufwerk erkennt.
 So überprüfen Sie im Geräte manager, ob das optische Laufwerk erkannt wurde:

Windows® XP SP3	Rechtsklicken Sie auf Mein Computer und klicken Sie dann auf Eigenschaften > Hardware > Geräte manager.
Windows® Vista / 7 SP1	Klicken Sie auf Start und rechtsklicken Sie dann auf Mein Computer. Klicken Sie nun auf Eigenschaften > Geräte manager.
Windows® 8	Klicken Sie auf  + X und danach auf Geräte manager.

Klicken Sie im Geräte manager auf das  neben dem DVD/CD-ROM-Laufwerk, um die Liste zu erweitern. Wenn das externe optische Laufwerk richtig erkannt wurde, wird dessen Name in dieser Liste angezeigt.

Italiano


Verificare che il sistema rilevi l'unità ottica esterna.
 Per verificare se l'unità ottica viene rilevata con Device Manager (Gestione periferiche):


Windows® XP SP3	Fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer), quindi fare clic su Properties (Proprietà) > Hardware > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® Vista / 7 SP1	Fare clic su Start, quindi fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer). Fare clic su Properties (Proprietà) > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® 8	Fare clic su  + X, quindi fare clic con il tasto destro su Device Manager (Gestione periferiche).

In Device Manager (Gestione periferiche), fare clic su  accanto alle unità DVD/CD-ROM per espandere l'elenco. Se l'unità ottica viene rilevata correttamente, il nome dell'unità viene visualizzato nell'elenco.

Español

Asegúrese de que su sistema detecta la unidad óptica externa.
 Para comprobar si la unidad óptica se detecta utilizando Device Manager (Administrador de dispositivos):

Windows® XP SP3	Haga clic con el botón secundario en My Computer (Mi PC) y, a continuación, haga clic en Properties (Propiedades) > Hardware > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® Vista / 7 SP1	Haga clic en Start (Inicio) y, a continuación, haga clic con el botón secundario en Equipo. Haga clic en Properties (Propiedades) > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® 8	Haga clic en  + X y, a continuación, haga clic en Device Manager (Administrador de dispositivos).

En Device Manager (Administrador de dispositivos), haga clic en  que se encuentra junto a las unidades de DVD/CD-ROM para expandir la lista. Si la unidad óptica externa se detecta correctamente, su nombre se mostrará en la lista.

Убедитесь, что система обнаружила внешний оптический привод.

Для проверки наличия оптического привода в диспетчере устройств:

Windows® XP SP3	Щелкните правой кнопкой Мышь компьютер, выберите Свойства > Оборудование> Диспетчер устройств.
Windows® Vista / 7 SP1	Нажмите Пуск, щелкните правой кнопкой на пункте Мой компьютер. Выберите Свойства -> Диспетчер устройств.
Windows® 8	Нажмите + X, затем нажмите Диспетчер устройств.

В Диспетчере устройств нажмите рядом с приводами DVD/CD-ROM для отображения списка. Если внешний привод обнаружен, его имя появится в списке.

Zkontrolujte, zda počítač rozpozná externí optickou jednotku.

Pokyny pro kontrolu rozpoznání optické jednotky Správcem zařízení:

Windows® XP SP3	Klepněte pravým tlačítkem na My Computer (Tento počítač) a potom klepněte na Properties (Vlastnosti) > Hardware > Device Manager (Správce zařízení).
Windows® Vista / 7 SP1	Klepněte na tlačítko Start a potom klepněte pravým tlačítkem na Tento počítač. Klepněte na Properties (Vlastnosti) > Device Manager (Správce zařízení).
Windows® 8	Klepněte na + X a potom klepněte na SDevice Manager (Správce zařízení).

V nástroji Správce zařízení klepnutím na symbol vedle jednotek DVD/CD-ROM rozevřete seznam. Pokud je optická jednotka správně rozpoznána, je její název uveden v seznamu.

Controleer of uw systeem het externe optische station kan detecteren.

Controleer of het optische station is gedetecteerd via Device Manager (Apparaatbeheer):

Windows® XP SP3	Klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer) en selecteer Properties (Eigenschappen) > Hardware > Device Manager (Apparaatbeheer).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik op Start en klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer). Klik op Properties (Eigenschappen) > Device Manager (Apparaatbeheer).
Windows® 8	Klik op + X en klik vervolgens op Device Manager (Apparaatbeheer).

Klik in Device Manager (Apparaatbeheer) op naast dvd-/cd-romstations om de lijst uit te vouwen. Als het externe optische station goed wordt gedetecteerd, wordt de naam van het bestand weergegeven op de lijst.

Уверете се, че системата е открила външното оптично устройство.

Проверка дали оптичното устройство е открито чрез Device Manager (Диспечер на устройствата):

Windows® XP SP3	Щраknете с десния бутон на мишката върху My Computer (Моят компютър), след това щраknете върху Properties (Свойства) > Hardware (Хардуер) > Device Manager (Диспечер на устройствата).
Windows® Vista / 7 SP1	Щраknете върху Start (Старт), после с десния бутон на мишката щраknете върху My Computer (Моят компютър). Щраknете върху Properties (Свойства) > Device Manager (Диспечер на устройствата).
Windows® 8	Щраknете върху + X, след което щраknете върху Device Manager (Диспечер на устройствата).

В Device Manager (Диспечер на устройствата) щраknете върху до DVD/CD-ROM устройствата, за да разширите списък. Ако външното оптично устройство е правилно свързано, името му ще се появи в списъка.

Kontroller, at systemet genkender det eksterne, optiske drev.

For at kontrollere om computeren har identificeret det optiske drev, skal du bruge Enhedshåndteringen:

Windows® XP SP3	Højreklik på My Computer (Denne computer), og klik herefter på Properties (Egenskaber) > Hardware (Hardware) > Device Manager (Enhedshåndtering).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik på Start, og højreklik herefter på My Computer (Denne computer). Klik på Properties (Egenskaber) > Device Manager (Enhedshåndtering).
Windows® 8	Klik på + X, og klik herefter på Device Manager (Enhedshåndtering).

I enhedshåndteringen, skal du klikke på ved siden af dvd-/cd-rom-drevene, for at udvide listen. Hvis computeren identificerer det eksterne drev uden problemer, vil navnet på drevet komme op på listen.

Veenduge, et teie süsteem tuvastab välise optilise seadme.

Kontrollimaks, kas optiline seade on tuvastatud, kasutades seadmehaldurit:

Windows® XP SP3	Paremklõpsake valikut My Computer (Minu arvuti), seejärel klõpsake Properties (Atribuudid) > Hardware (Riistvara) > Device Manager (Seadmehaldur).
Windows® Vista / 7 SP1	Klõpsake valikut Start, seejärel klõpsake valikut My Computer (Minu arvuti). Klõpsake Properties (Atribuudid) > Device Manager (Sadmehaldur).
Windows® 8	Klõpsake + X ja seejärel klõpsake valikut Device Manager (Seadmehaldur).

Seadmehalduris klõpsake ikooni mis asub DVD/CD-ROM draivide juures, et loendi laiendada. Kui väline optiline seade on tuvastatud korralikult, siis kuvatakse draivi nimi loendis.

Varmista, että järjestelmäsi havaitsee ulkoisen optisen aseman.

Optisen aseman tunnistamisen tarkistus laitehallinnalla:

Windows® XP SP3	Napsauta hiiren oikealla painikkeella My Computer (Oma tietokone) ja napsauta sitten Properties (Ominaisuudet) > Hardware (Laitteisto) > Device Manager (Laittehallinta).
Windows® Vista / 7 SP1	Napsauta Start (Käynnistä) -painiketta ja valitse sitten My Computer (Oma tietokone). Napsauta Properties (Ominaisuudet) > Device Manager (Laittehallinta).
Windows® 8	Napsautak + X ja napsauta sitten Device Manager (Laittehallinta).

Napsauta Laittehallinnassa symbolia DVD/CD-ROM-asemien vierssä laajentaaksesi luettelon. Jos ulkoinen optinen asema on tunnistettu, aseman nimi näkyy luettelossa.

Σιγουρευτείτε ότι το σύστημά σας μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα.

Για να ελέγξετε αν η μονάδα οπτικού δίσκου έχει εντοπιστεί χρησιμοποιώντας τη Διαχείριση συσκευής:

Windows® XP SP3	Κάντε δεξί κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου), στη συνέχεια στο Properties (Ιδιότητες) > Hardware (Υλικό) > Device Manager (Διαχείριση συσκευής).
Windows® Vista / 7 SP1	Κάντε κλικ στο Start (Εναρξη), στη συνέχεια κάντε δεξί κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου). Κάντε κλικ στο Properties (Ιδιότητες) > Device Manager (Διαχείριση συσκευών).
Windows® 8	Κάντε κλικ στο + X και στην συνέχεια στο Device Manager (Διαχείριση συσκευών).

Στο Διαχείριση συσκευών, κάντε κλικ στο δίπλα στις μονάδες DVD/CD-ROM για να επεκτείνεται η λίστα. Αν η εξωτερική μονάδα δίσκου εντοπιστεί κανονικά, το όνομά της μονάδας εμφανίζεται στη λίστα.

Győződjön meg arról, hogy a rendszer automatikusan érzékeli a külső optikai meghajtót.

Annak ellenőrzéséhez, hogy az optikai meghajtót észlelte-e az Eszközkezelő:

Windows® XP SP3	jobb gombbal kattintson a My Computer (Sajátgépre), majd kattintson a Properties (Tulajdonságok) > Hardver > Device Manager (Eszközkezelő elemre).
Windows® Vista / 7 SP1	Kattintson a Start gombra, majd jobb gombbal a My Computer (Sajátgépre). Kattintson a Properties (Tulajdonságok) > Device Manager (Eszközkezelő elemre).
Windows® 8	kattintson a + X elemre, majd az Device Manager (Eszközkezelő elemre).

Az Eszközkezelő képernyőn kattintson a DVD/CD-ROM meghajtók mellett gombra a nézet kibontásához. Ha a külső optikai meghajtó megfelelően észlelhető, a meghajtó neve megjelenik a listán.

Memastikan sistem mendeteksi eksternal optical drive (penggerak optik eksternal).

Untuk memeriksa jika drive optik eksternal menggunakan Device Manager (Manajer Perangkat):

Windows® XP SP3	Klik kanan My Computer (Komputer Saya), lalu klik Properties (Properti) > Hardware (Perangkat keras) > Device Manager (Manajer Perangkat).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik Start (Mulai), lalu klik kanan My Computer (Komputer Saya). Klik Properties (Properti) > Device Manager (Manajer Perangkat).
Windows® 8	Klik + X, lalu klik Device Manager (Manajer Perangkat).

Di Device Manager (Manajer Perangkat), klik di sebelah drive DVD/CD-ROM untuk melihat daftar lengkap. Jika drive optik eksternal dideteksi dengan benar, nama drive akan ditampilkan dalam daftar.

Pārlicinieties, ka jūsu sistēma detektē ārējo optisko draivu.

Lai pārbaudītu, vai optiskais diskzinis ir atrasts, izmantojot Device Manager (Ierīču pārvaldnieks), veiciet sekojošās darbības:

Windows® XP SP3	Kar labo peles pogu nospiediet My Computer (Mans dators), pēc tam nospiediet Properties (Rekvizīti) > Hardware (Aparatūra) > Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).
Windows® Vista / 7 SP1	Nospiediet Start (Sākt) pēc tam ar labo peles pogu nospiediet My Computer (Mans dators). Nospiediet Properties (Rekvizīti) > Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).
Windows® 8	Nospiediet + X un pēc tam nospiediet Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).

Device Manager (Ierīces pārvaldnieks) cilnē nospiediet kas atrodas blakus DVD/CD-ROM diskzīģiem, lai izvērstu sarakstu. Ja ārējais optiskais diskzinis ir atrasts pareizi, tad sarakstā ir redzams diskzīģa nosaukums.

Isitīnkite, kad sistēma atpazīsta išorinī optinj diskā.


Jei norīte patīrīniti, ar īrenginīo tvarkīklē aptīnka optinj diskā:


Windows® XP SP3	dešīnīojuo klavīšu spūstēlēkīte My Computer (mano komputēris), tada spūstēlēkīte Properties (savībēs) > Hardware (aparātīne īranga) > Device Manager (īrenginīo tvarkīklē).
Windows® Vista / 7 SP1	spūstēlēkīte Start (pradētī), tada dešīnīojuo klavīšu spūstēlēkīte My Computer (mano komputēris). Spūstēlēkīte Properties (savībēs) > Device Manager (īrenginīo tvarkīklē).
Windows® 8	spūstēlēkīte + X, tada spūstēlēkīte Device Manager (īrenginīo tvarkīklē).

īrenginīo tvarkīklēje spūstēlēkīte šalīa DVD/CD-ROM diskū, kad īspūstēlētīe sarāģā. Jai īsorīnī optīnīs diskīnas bus aptīktās īnkām, sarāģēs bus rodomas diskū pārdīnīmas.

Pastikan bahawa sistem anda mengesan pemacu optik luaran.


Untuk memeriksa sama ada pemacu optik dikesan menggunakan Device Manager (Pengurus Peranti):


Windows® XP SP3	Klik kanan My Computer (Komputer Saya) , kemudian klik Properties (Sifat) > Hardware (Perkakasan) > Device Manager (Pengurus Peranti) .
Windows® Vista / 7 SP1	Klik Start (Mula) , kemudian klik kanan My Computer (Komputer Saya) . Klik Properties (Sifat) > Device Manager (Pengurus Peranti) .
Windows® 8	Klik  + X dan kemudian Device Manager (Pengurus Peranti) .

Dalam Device Manager (Pengurus Peranti), klik  di sebelah pemacu DVD/CD-ROM untuk meluaskan senarai. Jika pemacu optik luaran dikesan dengan betul, nama pemacu dipaparkan pada senarai.

Upewnij się, że posiadany system wykrywa zewnętrzny napęd optyczny.


Aby sprawdzić z użyciem Menedżera urządzeń, czy napęd optyczny został wykryty:

Windows® XP SP3	Kliknij prawym przyciskiem My Computer (Mój komputer) , a następnie kliknij Properties (Właściwości) > Hardware (Sprzęt) > Device Manager (Menedżer urządzeń) .
Windows® Vista / 7 SP1	Kliknij Start , a następnie kliknij prawym przyciskiem My Computer (Mój komputer) . Kliknij Properties (Właściwości) > Device Manager (Menedżer urządzeń) .
Windows® 8	Kliknij  + X , a następnie kliknij Device Manager (Menedżer urządzeń) .

W oknie Device Manager (Menedżer urządzeń), kliknij  obok napędów DVD/CD-ROM w celu rozwinięcia listy. Jeśli zewnętrzny napęd optyczny zostanie wykryty prawidłowo, na liście pojawi się nazwa napędu.

Asigurați-vă că sistemul dvs detectează drive-ul optic extern.

Pentru a verifica dacă unitatea optică este detectată utilizați utilitarul Device Manager (Manager dispozitive):

Windows® XP SP3	Faceți clic dreapta pe My Computer (Computorul meu) , apoi faceți clic pe Properties (Proprietăți) > Hardware > Device Manager (Manager dispozitive) .
Windows® Vista / 7 SP1	Faceți clic pe Start și apoi faceți clic dreapta pe My Computer (Computorul meu) . Faceți clic pe Properties (Proprietăți) > Device Manager (Manager dispozitive) .
Windows® 8	Faceți clic pe  + X și apoi faceți clic pe Device Manager (Manager dispozitive) .

În Device Manager (Manager dispozitive), faceți clic pe  din dreptul listei de unități DVD/CD-ROM pentru a extinde lista. Dacă unitatea optică externă este detectată în mod corect, numele acesteia va apărea în listă.

Kontroller at systemet oppdager den eksterne optiske stasjonen.


Slik kan du sjekke om den optiske stasjonen er registrert med Enhetsbehandling:


Windows® XP SP3	Høyreklikk My Computer (Min datamaskin) , klikk deretter på Properties (Egenskaper) > Hardware (Maskinvare) > Device Manager (Enhetsbehandling) .
Windows® Vista / 7 SP1	Klikk Start , høyreklikk deretter My Computer (Min datamaskin) . Klikk Properties (Egenskaper) > Device Manager (Enhetsbehandling) .
Windows® 8	Klikk  + X og klikk deretter på Device Manager (Enhetsbehandling) .

I Enhetsbehandling, klikk  ved siden av DVD/CD-ROM-stasjoner for å utvide listen. Dersom den eksterne optiske stasjonen er riktig registrert, vises navnet på stasjonen i listen.

Confirme-se de que o seu sistema detecta a unidade óptica.


Para verificar se a unidade óptica é detectada através do Gestor de Dispositivos:


Windows® XP SP3	Clique com o botão direito do rato em My Computer (O Meu Computador) e de seguida clique em Properties (Propriedades) > Hardware > Device Manager (Gestor de Dispositivos) .
Windows® Vista / 7 SP1	Clique em Start (Iniciar) e de seguida clique com o botão direito do rato em My Computer (O Meu Computador) . Clique em Properties (Propriedades) > Device Manager (Gestor de Dispositivos) .
Windows® 8	Prima  + X e clique em Device Manager (Gestor de Dispositivos) .

No Gestor de Dispositivos, clique em  junto à unidade de DVD/CD-ROM para expandir a lista. Se a unidade óptica externa for detectada correctamente, será exibido o nome da unidade na lista.

Presvedčte sa, že systém zistil externú optickú mechaniku.


Ak chcete skontrolovať, či Device Manager zistí optickú jednotku:


Windows® XP SP3	kliknite pravým tlačidlom na položku My Computer (Mój počítač) a potom kliknite na položky Properties (Vlastnosti) > Hardware (Hardvér) > Device Manager .
Windows® Vista / 7 SP1	Kliknite na položku Start (Spustiť) a potom pravým tlačidlom kliknite na položku My Computer (Mój počítač) . Kliknite na položky Properties (Vlastnosti) > Device Manager .
Windows® 8	Kliknite na tlačidlo  + X a potom kliknite na ikonu Device Manager .

Ak chcete rozšíriť zoznam, v aplikácii Device Manager kliknite na tlačidlo  vedľa diskových jednotiek DVD/CD-ROM. Ak je správne zistená vonkajšia optická jednotka, v zozname je zobrazený názov jednotky.

Prepričajte se, da je vaš operacijski sistem znanl zunanji optični gonilnik.

Če želite preveriti ali je optični pogon znanl, uporabite Device Manager (Upravitelj naprav):


Windows® XP SP3	Z desnim gumbom miške kliknite na My Computer (Moj računalnik) , nato kliknite Properties (Lastnosti) > Hardware (Strojna oprema) > Device Manager (Upravitelj naprav) .
Windows® Vista / 7 SP1	Kliknite Start (Zagon) , in nato z desnim gumbom miške kliknite na My Computer (Moj računalnik) . Kliknite Properties (Lastnosti) > Device Manager (Upravitelj naprav) .
Windows® 8	Kliknite  + X in nato kliknite Device Manager (Upravitelj naprav) .

V Device Manager (Upravitelju naprav), kliknite  ki se nahaja do DVD/CD-ROM pogonov, da razširite seznam. Če je zunanji optični gonilnik znanl pravilno, se ime pogona prikaže na seznamu.

Se till att ditt system upptäcker den externa optiska enheten.

För att kontrollera att den optiska enheten hittas använd Enhetshanteraren:

Windows® XP SP3	Högerklicka på My Computer (den här datorn) , klicka sedan på Properties (egenskaper) > Hardware (hårdvara) > Device Manager (enhetshanterare) .
Windows® Vista / 7 SP1	Klicka på Start och klicka sedan på My Computer (Dator) . Klicka på Properties (egenskaper) > Device Manager (enhetshanterare) .
Windows® 8	Klicka på  + X och klicka sedan på Device Manager (enhetshanterare) .

I enhetshanteraren klicka på  bredvid DVD/CD-ROM enheter för att expandera listan. Om den externa optiska enheten hittas korrekt visas namnet på enheten i listan.

Контроль того, что система обнаруживает внешний оптический привод.


Для проверки того, что система обнаруживает внешний оптический привод, используйте Диспетчер устройств:


Windows® XP SP3	Щелкните правой кнопкой мыши My Computer (Компьютер) , а затем щелкните Properties (Свойства) > Hardware (Оборудование) > Device Manager (Диспетчер устройств) .
Windows® Vista / 7 SP1	Щелкните Start (Начать) , а затем щелкните правой кнопкой мыши My Computer (Компьютер) . Щелкните Properties (Свойства) > Device Manager (Диспетчер устройств) .
Windows® 8	Щелкните  + X а затем щелкните Device Manager (Диспетчер устройств) .

В Device Manager (Диспетчере устройств), щелкните  рядом с DVD/CD-ROM-приводами, чтобы развернуть список. Если внешний оптический привод обнаружен правильно, его название будет отображено в списке.

Переконайтеся, що система визначає зовнішній оптичний дискод.


Щоб перевірити, чи було визначено оптичний дискод за допомогою Device Manager:

Windows® XP SP3	Правою кнопкою миші клацніть My Computer (Мій комп'ютер) , потім клацніть Properties (Властивості) > Hardware (Апаратне забезпечення) > Device Manager .
Windows® Vista / 7 SP1	Клацніть Start (Гуцк) , потім правою кнопкою клацніть My Computer (Мій комп'ютер) . Клацніть Properties (Властивості) > Device Manager .
Windows® 8	Клацніть  + X , а потім клацніть Device Manager .

У Device Manager клацніть  поруч із дискодами DVD/CD-ROM, щоб розширити список. Якщо зовнішній оптичний дискод визначений правильно, назву дискоду буде показано в списку.

請確認您的系統已偵測到外接光碟機。

使用裝置管理員偵測光碟機：

Windows® XP SP3	右鍵點選我的電腦，然後點選內容 > 硬體 > 裝置管理員。
Windows® Vista / 7 SP1	點選開始，然後右鍵點選我的電腦，點選內容 > 裝置管理員。
Windows® 8	點選  + X ，然後點選裝置管理員。

在裝置管理員中，點選 DVD/CD-ROM 驅動器旁邊的  展開清單，若系統正確偵測到外接光碟機，清單中會顯示光碟機名稱。

请确认您的系统已检测到外接光驱。
使用设备管理器检测光驱：

Windows® XP SP3 右击【我的电脑】，然后点击【属性】>【硬件】>【设备管理器】。

Windows® Vista / 7 SP1 点击【开始】，然后右击【我的电脑】，点击【属性】>【设备管理器】。

Windows® 8 點擊 [] + X，然後點擊【設備管理器】

在设备管理器中，点击 DVD/CD-ROM 驱动器旁边的 [] 展开列表。若系统正确检测到外接光驱，列表中会显示光驱名称。

システムが光学ドライブを正常に認識していることを確認する
手順：

Windows® XP / Vista / 7 スタートメニューでコンピューター（マイコンピュータ）を右クリックし、「管理」をクリックします。表示された「コンピューターの管理」ウィンドウのコントロールパネルから「デバイス マネージャー」をクリックします。

Windows® 8 [] + <> を押して、「デバイスマネージャー」をクリックします。

デバイスマネージャー 画面で DVD/CD-ROM ドライブの左にある [] をクリックし、リストを展開します。外付け光学ドライブが正しく認識されていれば、外付け光学ドライブの名前がリストに表示されます。

Đảm bảo hệ thống của bạn nhận dạng được ổ đĩa quang ngoại vi.

Để kiểm tra xem ổ đĩa quang có được phát hiện qua Device Manager hay không:

Windows® XP SP3 Nhấp phải My Computer (Máy tính của tôi) rồi nhấp Properties (Thuộc tính) > Hardware (Phần cứng) > Device Manager (Quản lý thiết bị).

Windows® Vista / 7 SP1 Nhấp Start (Khởi động) rồi nhấp phải My Computer (Máy tính của tôi), Nhấp Properties (Thuộc tính) > Device Manager (Quản lý thiết bị).

Windows® 8 Nhấp [] + X rồi nhấp Device Manager (Quản lý thiết bị).

Trong Device Manager, nhấp [] gần các ổ đĩa DVD/CD-ROM để mở rộng danh sách. Nếu ổ đĩa quang ngoài được phát hiện thích hợp, tên của ổ đĩa sẽ hiện thị trên danh sách.

Жүйе сыртқы оптикалық жетекті анықтайтынына көз жеткізу.

Оптикалық жетектің Құрылғылар диспетчерінде анықталуын тексеру:

Windows® XP SP3 My Computer (Менің компьютерім) белгішесін тіптіүрдің оң жақ түймесімен басып, одан кейін Properties (Сипаттар) > Hardware (Жабдық) > Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.

Windows® Vista / 7 SP1 Start (Бастау) түймесін басыңыз, одан кейін My Computer (Менің компьютерім) белгішесін тіптіүрдің оң жақ түймесімен басыңыз. Properties (Сипаттар) > Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.

Windows® 8 [] + X түймелерін басыңыз, одан кейін Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.

Device Manager (Құрылғылар диспетчері) ішінде DVD/CD-ROM жетектерінің жанындағы [] белгішесін басып, тізімді жайыңыз. Сыртқы оптикалық жетек дұрыс анықталса, жетектің аты тізімде көрсетіледі.

اطمینان حاصل کنید که سیستم شما درایو نوری خارجی را شناسخته است.

تفتیح سما تا کابل محرك افراس المودیه ده تر نقشه من لیل Device Manager (بیسر الایجیز).
برای ویندوز XP SP3: بر روی آیکون این امر My Computer (جهت تصدیق) را در Properties (خاصیتها) > Hardware (سخت افزار) > Device Manager (بیسر الایجیز) کلیک کنید.
Windows® Vista / 7 SP1: بر روی Start (شروع) را در Properties (خاصیتها) > Device Manager (بیسر الایجیز) کلیک کنید.
Windows® 8: بر روی [] + X را در Device Manager (بیسر الایجیز) کلیک کنید.

در Device Manager (بیسر الایجیز) در کنار DVD/CD-ROM درایوهای، آیکون [] را کلیک کنید تا نام دستگاه محرك افراس المودیه خارجی شما در لیست، سیستم اسم محرك افراس المودیه را نام

تأكد من اكتشاف النظام الخاص بك للمشغل البصري الخارجي.

برای این که شناسه شدن درایو نوری را با استفاده از Device Manager تشخیص دهید:

Windows® XP SP3: بر روی My Computer (سامت کلیک کنید، سپس بر روی Properties > Hardware > Device Manager کلیک کنید.
Windows® Vista / 7 SP1: بر روی Start کلیک کنید، سپس بر روی My Computer (سامت کلیک کنید، بر روی Properties > Device Manager کلیک کنید.
Windows® 8: بر روی [] + X و سپس بر روی Device Manager کلیک کنید.

در Device Manager، بر روی [] نزدیک DVD/CD-ROM drives کلیک کنید تا فهرست باز شود. اگر درایو نوری خارجی به درستی شناسه شده باشد، نام آن در فهرست نمایش داده می شود.

Step 4

Safely remove the external optical drive

Safely remove the external optical drive.

The external optical drive supports Plug & Play. To safely remove the drive.

- From the taskbar of your computer, click the Safely Remove Hardware icon ().
- On the pop-up message, click Safely remove USB Mass Storage Device.



- On the pop-up message, click The device can now be safely removed from the computer to disconnect the USB 3.0 cable from your computer.

NOTE DO NOT disconnect the USB 3.0 cable when the system is booting up or the activity LED of the external optical drive is blinking.

Français

Retirer le lecteur optique en toute sécurité.

Le lecteur optique externe supporte la norme Plug & Play. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer le lecteur en toute sécurité.

- Dans la zone de notification, cliquez sur l'icône ().
- À l'apparition du message contextuel, cliquez sur **"Retirer le périphérique en toute sécurité"**.
- À l'apparition du message contextuel **"Ce périphérique peut maintenant être retiré de l'ordinateur"**, débranchez le câble USB 3.0 de votre ordinateur.

REMARQUE: NE déconnectez PAS le câble USB 3.0 lors du démarrage du système ou lorsque le voyant DEL du lecteur optique clignote.

Deutsch

Externes optisches Laufwerk sicher entfernen.

Das externe optische Laufwerk unterstützt Plug & Play. Folgen Sie den Schritten, um das Laufwerk sicher zu entfernen.

- Klicken Sie in der Taskleiste auf das Symbol **USB Mass Storage Device - Laufwerk (E:)** entfernen ().
- Klicken Sie in der PopUp-Meldung auf **„USB-Datenträger sicher entfernen“**.
- Klicken Sie in der PopUp-Meldung auf **„Das Gerät kann nun sicher entfernt werden“**, um das USB 3.0-Kabel von Ihrem Computer zu trennen.

HINWEIS: Ziehen Sie das USB 3.0-Kabel nicht aus Ihrem Computer heraus, wenn das System hochgefahren wird oder die LED-Anzeige des externen optischen Laufwerks blinkt.

Español

Extraer la unidad óptica externa con seguridad.

La unidad óptica externa es compatible con Plug & Play. Siga los pasos siguientes para extraer la unidad con seguridad.

- Desde la barra de tareas de su equipo, haga clic en el icono **Quitar hardware de forma segura** ().
- En el mensaje emergente, haga clic en **Safely remove USB Mass Storage Device (Quitar dispositivo de almacenamiento masivo USB de forma segura)**.
- En el mensaje emergente, haga clic en **The device can now be safely removed from the computer (Ahora puede quitar el dispositivo del equipo de forma segura)** para desconectar el cable USB 3.0 del equipo.

NOTA: NO desconecte el cable USB en 3.0 si el sistema se está iniciando o el indicador LED de la unidad óptica externa está parpadeando.

Italiano

Rimuovere in modo sicuro l'unità ottica esterna.

L'unità ottica esterna supporta la funzionalità Plug & Play. Per rimuovere in modo sicuro l'unità seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Dalla barra delle attività del computer, fare clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware** ().
- Alla comparsa del messaggio pop-up, cliccare **Rimozione Sicura del Dispositivo di Archiviazione di Massa USB**.
- Per disinserire il cavo USB 3.0 dal computer, cliccare sul messaggio pop-up, dove si indica che il dispositivo può essere rimosso in sicurezza dal computer.

NOTA: NON scollegare il cavo USB a 3.0 durante l'avvio del sistema o se l'indicatore LED dell'unità ottica esterna lampeggia.

Русский

Безопасное отключение внешнего оптического привода.

Внешний оптический привод поддерживает Plug & Play. Для отключения устройства выполните следующие инструкции.

- В панели задач вашего компьютера нажмите иконку **Safely Remove Hardware** ().
- При появлении сообщения **Safely remove USB Mass Storage Device** нажмите на это сообщение.
- При появлении сообщения **The device can now be safely removed from the computer** отключите USB кабель от компьютера.

Примечание: Никогда не отключайте USB 3.0 при загрузке системы или мигании индикатора на внешнем оптическом приводе.

Česky

Bezpečně odeberte externí optickou jednotku.

Tato externí optická jednotka podporuje technologii Plug & Play. Podle následujících pokynů bezpečně odeberte jednotku.

- Na hlavním panelu počítače klepněte na ikonu **Bezpečně odebrání hardwaru** ().
- Po zobrazení místní zprávy klepněte na **Safely remove USB Mass Storage Device (Bezpečně odebrat velkokapacitní paměťové zařízení USB)**.
- Po zobrazení místní zprávy klepněte na **The device can now be safely removed from the computer (Zařízení lze nyní bezpečně odebrat z počítače)** a odpojte kabel USB 3.0 z počítače.

POZNÁMKA: NEODPOJUJTE kabel USB 3.0, když se systém restartuje nebo když bliká indikátor LED externí optické jednotky.

Nederlands

Het externe optische station veilig verwijderen.

Het externe optische station ondersteunt Plug & Play. Volg de onderstaande stappen om het station veilig te verwijderen.

- Klik in de taakbalk van uw computer op het pictogram **Hardware veilig verwijderen** ().
- Klik in het bericht op **Usb-massaopslagapparaat veilig verwijderen**.
- Klik in het bericht op **Het apparaat kan nu veilig van de computer verwijderd worden** om de usb 3.0-kabel van de computer los te maken.

OPMERKING: Koppel de USB-3.0-kabel NIET los terwijl het systeem wordt opgestart of terwijl de LED van het externe optische station knippert.

Български

Безопасно премахване на външното оптично устройство.

Външният оптически привод поддържа Plug & Play. Для отключения устройства изпълните следуюцие инструкции.

- От лентата със задачи на Вашия компютър, натиснете иконата **Безопасно премахване на хардуер** ().
- В изскачащото съобщение щракнете върху **Safely remove USB Mass Storage Device (Безопасно премахване на USB устройство за съхранение на данни с голям обем)**.

С. В изскачащото съобщение щракнете върху **The device can now be safely removed from the computer (Сегга това устройство може безопасно да бъде отстранено от компютъра)**, за да извадите USB 3.0 кабела от Вашия компютър.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ изваждайте USB 3.0 кабела докато системата се зарежда или индикаторът на външното оптично устройство мига.

Dansk

Du kan nu fjerne det optiske drev.

Det eksterne, optiske drev understøtter "plug and play". Fjern drevet på følgende måde.

- På computerens jobbjælle, klik på **Fjern Hardware** ikonen ().
- Når pop op-meddelelsen vises, så klik på **Sikker fjernelse af hardware**.
- Når pop op-meddelelsen vises, så klik på **Denne enhed kan nu fjernes fra computeren** for at koble USB 3.0-kablet fra computer.

BEMÆRK: Fjern IKKE USB 3.0 kablet, mens systemet genstarter eller, hvis det eksterne drevs LED indikatorlampe blinker.

Eesti

Eemaldage väline optiline seade.

Välisel optilisel seadmel on funktsiooni Plug & Play toetus. Optilise seadme eemaldamiseks järgige alati oodud samme.

- Arvuti tööriistaribalt klõpsake ikooni **Riistvara turvaline eemaldamine** ().
- Avanunud hüpikaknas klõpsake käsku **Safely remove USB Mass Storage Device (USB massmälu seadme turvaline eemaldamine)**.
- Klõpsake hüpikaknas valikut **The device can now be safely removed from the computer (Seadme saab nüüd turvaliselt arvutist eemaldada)**, et USB 3.0 kaabel arvutist lahti ühendada.

MÄRKUS: ÄRGE lahutage USB 3.0 kaabit, kui süsteem taaskäivitub või kui välise optilise seadme LED indikaator vilgub.

Poista ulkoinen optinen asema.

Ulkoinen optinen asema tukee Plug & Play -ominaisuutta. Noudata alla olevia vaihteliaseman turvallista poistamista varten.

- Napsauta tietokoneesi tehtävänpalkkissa **Laitteiston turvallinen poistaminen** -kuvaketta ().
- Napsauta ponnahdusviestissä **Safely remove USB Mass Storage Device (Poista USB-massamuistilaitte turvallisesti)**.
- Napsauta ponnahdusviestissä **The device can now be safely removed from the computer (Laitte voidaan nyt poistaa tietokoneesta turvallisesti)** irrottaaksesi USB 3.0 –kaapelin tietokoneestasi.

NOTA: ÄLÄ irrota USB 3.0 –kaapelia, kun järjestelmä on käynnistymässä tai ulkoisen optisen aseman LED-ilmaisim vilkkuu.

Αφαιρέστε με ασφάλεια την εξωτερική οπτική μονάδα.

Η εξωτερική οπτική μονάδα υποστηρίζει τη λειτουργία Τοποθέτησης-και-Αμείσης-Λειτουργίας (Plug & Play). Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μονάδα οδηγώντας:

- Από τη γραμμή Λειτουργιών του υπολογιστή σας, κάντε κλικ στο εικονίδιο **Ασφαλής Αφαίρεση Υλικού** ().
- Στο αναδυόμενο μήνυμα, κάντε κλικ στο **Ασφαλής κατάργηση Συσκευής αποθήκευσης USB**.
- Στο αναδυόμενο μήνυμα, κάντε κλικ στο **Η μονάδα μπορεί τώρα να αφαιρεθεί από τον υπολογιστή με ασφάλεια** για να αποσυνδέσετε το καλώδιο USB 3.0 από τον υπολογιστή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ αποσυνδέετε το καλώδιο USB 3.0 όταν το σύστημα κάνει επανεκκίνηση ή όταν η λυχνία αναδείξης LED της εξωτερικής οπτικής μονάδας αναβοβλίνει.

Keluarkan pemacu optik luaran dengan selamat. Pemacu optik luaran menyokong Plug & Main. Ikut langkah di bawah untuk mengeluarkan pemacu dengan selamat.

- Daripada bar tugas komputer anda, klik ikon **Safely Remove Hardware** ().
- Pada mesej pop timbul, klik **Keluarkan Pemacu Penyimpanan Massa USB dengan Selamat**.
- Pada mesej pop timbul, klik **Peranti kini boleh dikeluarkan dari komputer dengan selamat** untuk mencabut kabel USB 3.0 dari komputer anda.

NOTA: JANGAN keluarkan kabel USB 3.0 apabila sistem sedang but atau penunjuk LED pemacu optik luaran berkelip.

Trygg fjerning av den eksterne optiske stasjonen. Den eksterne optiske stasjonen støtter Plug & Play. Følg trinnene nedenfor for trygt å fjerne stasjonen.

- Fra PC-ens oppgavelinje kan du klikke på trygg **fjerning av maskinvare-ikonet** ().
- I popup-meldingen, klikk på **Safely remove USB Mass Storage Device (Trygg fjerning av USB-masselagringsenhet)**.
- I popup-meldingen, klikk på **The device can now be safely removed from the computer (Enheten kan nå trygt fjernes fra datamaskinen)** for å koble USB 3.0-kabelen fra datamaskinen.

MERK: IKKE koble fra USB 3.0-kabelen når systemet starter opp eller LED-indikatoren til den eksterne optiske stasjonen blinker.

Távolítsa el biztonságosan a külső optikai meghajtót.

A külső optikai meghajtó támogatja a Plug & Play (csatlód és játszik) funkciót. A meghajtó biztonságos eltávolítása érdekében kövesse az következő utasításokat.

- A számítógép Windows tálcáján kattintson a **hardver biztonságos eltávolítása** ikonra ().
- Kattintson az **USB tároló biztonságos eltávolítása** felugró üzenetre.
- Kattintson **Ez az eszköz most biztonságosan eltávolítható a számítógépről** felugró üzenetre, hogy leválassza az USB 3.0 kábelt a számítógépről.

MEGJEGYZÉS: NE húzza ki az USB 3.0 kábelt, amikor a rendszer elindul vagy a külső optikai meghajtó LED kijelzője villog.

Melepaskan external optical drive dengan aman.

External optical drive mendukung Plug & Play (Pasang & Main). Ikuti langkah-langkah berikut untuk melepaskan drive dengan aman.

- Dari task bar (batang tugas) komputer, klik ikon **Lepaskan Perangkat Keras dengan hati-hati** ().
- Pada pesan pop-up, klik **Safely remove USB Mass Storage Device (Lepas Perangkat Penyimpanan Massal USB dengan Aman)**.
- Pada pesan pop-up, klik **The device can now be safely removed from the computer (Perangkat kini dapat dilepas dengan aman dari komputer)** untuk melepas kabel USB 3.0 dari komputer.

PERHATIAN: JANGAN melepaskan kabel USB 3.0 ketika sistem sedang dinyalakan atau indikator LED external optical drive berkedip-kedip.

Bezpiecznie odłącz zewnętrzny napęd optyczny. Zewnętrzny napęd optyczny obsługuje Plug & Play. Wykonaj podane poniżej czynności w celu bezpiecznego odłączenia napędu.

- Na pasku zadań komputera, kliknij ikonę **Bezpieczne usuwanie sprzętu** ().
- W komunikacie pomocniczym, kliknij **Safely remove USB Mass Storage Device (Bezpieczne usuwanie urządzenia pamięci masowej)**.
- W komunikacie pomocniczym, kliknij **The device can now be safely removed from the computer (Można teraz bezpiecznie usunąć to urządzenie z komputera)** w celu odłączenia kabla USB 3.0 od komputera.

UWAGA: NIE należy odłączać kabla USB 3.0 podczas uruchamiania lub, gdy migają wskaźnik LED zewnętrznego napędu optycznego.

Remover a unidade óptica externa com segurança. A unidade óptica externa suporta Plug & Play. Siga os passos indicados abaixo para remover a unidade com segurança.

- A partir da barra de tarefas do seu computador, clique no ícone **Remover o hardware com segurança** ().
- Na mensagem de pop-up, clique em **Remover dispositivo de armazenamento de massa com segurança**.
- Na mensagem pop-up, clique em **O dispositivo pode agora ser removido com segurança do computador** para desligar o cabo USB 3.0 do computador.

NOTA: NÃO desligue o cabo USB 3.0 quando o sistema estiver a arrancar ou quando o indicador LED da unidade óptica externa estiver a piscar.

Droša ārējā optiskā draiva noņemšana.

Ārējais optiskais draivs atbalsta Plug & Play tehnoloģiju. Droša drošai noņemšanai, izpildiet sekojošos soļus.

- Jūsu datorā uzdevumu joslā noklikšķiniet uz ikonas **Droši noņemt aparatūru** ().
- Parādīties uzziņrostaĶam paziņojumam, nospiediet **Safely remove USB Mass Storage Device (droši izņemiet USB lieltipuma atmiņas ierici)**.
- Parādīties uzziņrostaĶam paziņojumam, nospiediet **The device can now be safely removed from the computer (ierici tagad var droši izņemt no datora)**, lai atvienotu USB 3.0 kabeli no datora.

PIEZĪME: NEATVIENOJIET USB 3.0 kabeli, ja sistēma sāknē vai ārējā optiskā draiva LED rādītājs mirgo.

Išorinio optinio disko saugus šalinimas.

Išorinio optinis diskas palaiko „Plug & Play“. Norėdami saugiai pašalinti įrenginį, sekite žemiau aprašytus žingsnius.

- Kompiuterio užduočių juostoje spustelėkite piktogramą „ **Saugiai pašalinti techninį įrangą**“ ().
- Iškyliantį pranešimą paspauskite **Safely remove USB Mass Storage Device (saugus USB atminties įtaiso išėmimas)**.
- Iškyliantį pranešimą paspauskite **The device can now be safely removed from the computer (dabar įtaisa galima saugiai atjungti nuo kompiuterio)**, kad USB 3.0 kabelį atjungtumėte nuo kompiuterio.

PASTABA: NEATJUNKITE USB 3.0 laido kai sistema kraunasi arba mirksi išorinio optinio disko šviestukas.

Îndepărtarea în siguranță a drive-ului optic extern. Drive-ul optic extern suportă aplicația Plug & Play (Conectează & Redă). Urmați pașii de mai jos pentru a îndepărta în siguranță unitatea.

- În bara dvs de sarcină a computerului dvs, click pe icona **Îndepărtează în siguranță hardware-ul** ().
- În mesajul pop-up, faceți clic pe **Safely remove USB Mass Storage Device (Eliminare în siguranță dispozitivul USB de stocare în masă)**.
- În mesajul pop-up, faceți clic pe **The device can now be safely removed from the computer (Dispozitivul se poate elimina acum în siguranță din computer)** pentru a deconecta cablul USB 3.0 de la computer.

NOTĂ: NU deconectați cablul USB 3.0 atunci când sistemul pornește sau când LED-ul indicator al drive-ului optic extern pâlpâie.

Bezpečné odinštalovanie externej optickej mechaniky. Externá optická mechanika podporuje funkciu Plug & Play. Aby ste mechaniku bezpečne odinštalovali, postupujte podľa dolu uvedených krokov.

- V rámci panela nástrojov svojho počítača kliknite na ikonu **Bezpečné odstránenie hardvéru** ().
- V rámci zobrazeného odkazu kliknite na **Safely remove USB Mass Storage Device (Bezpečné odstrání USB zariadenie veľkokapacitnej pamäte)**.
- V rámci zobrazeného odkazu kliknite na **The device can now be safely removed from the computer (Zariadenie možno bezpečne odstrániť z počítača)** a odpojte USB 3.0 kábel od počítača.

POZNÁMKA: NEODPÁJAITE USB 3.0 kábel počas bootovania systému alebo pokiaľ LED indikátor externej mechaniky bliká.

Pazljivo odstranite zunanji optični gonilnik. Zunanji optični gonilnik podpira Plug & Play sistem. Pri odstranitvi gonilnika, upoštevajte spodaj opisana navodila.

A. Od opravilne vrstice na vašem računalniku kliknite ikono **Varno odstranite napravo** ().

B. Na pojavnem sporočilu kliknite **Safely remove USB Mass Storage Device (Varno odstrani napravo za množično shranjevanje USB)**.

C. Na pojavnem sporočilu kliknite **The device can now be safely removed from the computer (Napravo zdaj lahko varno odstranite iz računalnika)**, da kabel USB 3.0 odklopite iz računalnika.

OPOMBA: NE ODSTRANITE USB 3.0 kabla, so sistem zaganja ali, ko svetleča dioda na zunanjem optičnem gonilniku utripa.

Säker borttagning av den externa optiska enheten. Den externa optiska enheten stödjer plug-and-play. Följ stegen nedan för att säkert ta bort enheten.

A. Från aktivitetsfältet på datorn klicka du på ikonen **”Säker borttagning av hårdvara”** ().

B. I popup-meddelandet klicka på **Safely remove USB Mass Storage Device (säker borttagning av USB-masslagringsenhet)**.

C. I popupmeddelandet klicka på **The device can now be safely removed from the computer (Enheten kan nu säkert tas bort från datorn)** för att koppla ifrån USB 3.0 kabeln från datorn.

NOTERA: Koppla INTE bort USB 3.0-kabeln när systemet startar eller LED indikatorn på den externa optiska enheten blinkar.

ถอดออกทีละใดจากภายนอกอย่างปลอดภัย.

อุปกรณ์ที่ต่อไว้ที่ภายนอกนั้นระบบปฏิบัติการ & เพลย์ ที่ทันสมัยรองรับด้านความปลอดภัยที่ตรงต่ออย่างปลอดภัย

A. จากเมนูที่ปรากฏอยู่บนหน้าจอคอมพิวเตอร์, คลิกที่ไอคอน ถอดฮาร์ดแวร์อย่างปลอดภัย ().

B. บนข้อความที่แสดงขึ้นมา คลิก **Safely remove USB Mass Storage Device (ถอดอุปกรณ์เก็บข้อมูล USB ออกอย่างปลอดภัย)**.

C. บนข้อความที่แสดงขึ้นมา คลิก **The device can now be safely removed from the computer (ขณะนี้สามารถถอดอุปกรณ์จากคอมพิวเตอร์ได้อย่างปลอดภัย)** เพื่อตัดการเชื่อมต่อสายเคเบิล USB 3.0 จากคอมพิวเตอร์ของคุณ.

หมายเหตุ: อย่าถอดสายเคเบิล USB 3.0 ในขณะที่ระบบกำลังบูต หรือกำลังแสดงสถานะ LED ของอุปกรณ์ที่ต่อไว้ที่ภายนอก

Harici optik sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırın.

Harici optik sürücü Tak & Çal'ı desteklemektedir. Sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırma için aşağıdaki adımları takip edin.

A. Bilgisayarınızın görev çubuğundan, **Donanım**

Güvenle Kaldır simgesini ().

B. Açılan listede, **Safely remove USB Mass Storage Device (USB 3.0 için Depolama Aygıtını Güvenle Kaldır)** tıklayın.

C. Açılır listede, USB 3.0 kablosunun bilgisayar bağlantısını kesmek için **The device can now be safely removed from the computer (Aygıt şimdi bilgisayarın güvenli kaldırılabilir)** seçin.

NOT: Sistem önyükleme yaparken veya harici optik sürücünün LED göstergesi yanıp sönerken USB 3.0 kablosunun bağlantısını **KESMEYİN**.

Безпечно зніміть зовнішній оптичний дисковод. Зовнішній оптичний дисковод підтримує «Вмикай і працюй!». Виконайте наступні кроки, щоб безпечно зняти дисковод.

A. На панелі задач на комп'ютері клацніть по піктограмі **Безпечно зняти апаратне забезпечення** ().

B. Клацніть по **Safely remove USB Mass Storage Device (Безпечно видалити пристрій пам'яті USB)** на тимчасовому повідомленні.

C. На тимчасовому повідомленні клацніть по **The device can now be safely removed from the computer (Тепер пристрій можна безпечно від'єднати від комп'ютера)**, щоб відключити кабель USB 3.0 від комп'ютера.

ПРИМІТКА: НЕ від'єднуйте кабель USB 3.0, коли система здійснює первинне завантаження або коли спалахує світлодіодний індикатор зовнішнього оптичного дискОВОДА.

安全從系統移除光碟機。

外接光碟機支援隨插即用功能。請依照以下步驟移除光碟機。

A. 從電腦的工作列中，點選安全移除硬體圖示 ()。

B. 在彈出訊息框內點擊「安全移除 USB Mass Storage Device」。

C. 在彈出訊息框內點擊「USB 設備現在可以安全地從系統移除」，斷開光碟機與電腦的連接。

注意：當系統正在啟動或外接光碟機的 LED 指示燈正在閃爍時，請勿移除 USB 3.0 排線。

安全从系统移除光驱。

外接光驱支持即插即用功能。请依照以下步骤移除光驱。

A. 从电脑的任务栏中，点击安全删除硬件图标 ()。

B. 在弹出讯息框内点击“安全移除 USB Mass Storage Device”。

C. 在弹出讯息框内点击“USB 装置现在可以安全地从系统移除”。断开光驱与电脑的连接。

注意：当系统正在启动或外接光驱的 LED 指示灯正在闪烁时，请勿移除 USB 3.0 数据线。

Tháo an toàn ổ đĩa quang ngoài vi.

Ổ đĩa quang ngoài vi hỗ trợ chuẩn Plug & Play (Cắm & Phất). Để tháo an toàn ổ đĩa.

A. Từ thanh tác vụ trên máy tính, click vào biểu tượng trong **Safely Remove Hardware (Tháo phần cứng an toàn)** ().

B. Khi thông báo bật lên, click vào **Safely remove USB Mass Storage Device (Tháo an toàn thiết bị lưu trữ phụ USB)**.

C. Khi thông báo bật lên, click vào **The device can now be safely removed from the computer (Hiện có thể tháo an toàn thiết bị khỏi máy tính)** để ngắt kết nối cáp USB 3.0 khỏi máy tính.

LƯU Ý: KHÔNG ngắt kết nối cáp USB 3.0 khi hệ thống đang khởi động hoặc đèn LED hoạt động của ổ đĩa quang ngoài vi đang nhấp nháy.

光学ドライブを安全に取り外す。

光学ドライブは Plug & Play をサポートしています。取り外す際は次の手順で取り外します。

A. コントロールパネルから、**アイコン**をクリックします。

B. ポップアップメッセージで**USB 大容量記憶装置デバイスドライブを安全に取り外します**と表示されます。

C. 該当するドライブをクリックし、「**USB 大容量記憶装置デバイス**」は安全に取り外すことができます。と表示されたら、光学ドライブを取り外すことができます。

注意: システムの起動中、または光学ドライブの LED インジケータが点滅しているときは、USB 3.0 ケーブルを取り外さないでください。

Сыртқы оптикалық жетекті қауіпсіз түрде ажырату.

Сыртқы оптикалық жетек Plug & Play мүмкіндігін қолдайды. Жетекті қауіпсіз түрде ажырату үшін.

A. Компьютердің тапсырмалар жолағында жабдықты қауіпсіз түрде ажырату белгішесін () басыңыз.

B. Қалқымалы хабарлама көрсетілген кезде **Safely remove USB Mass Storage Device (USB жад құрылғысын қауіпсіз түрде ажырату)** перменін басыңыз.

C. Қалқымалы хабарлама көрсетілген кезде, USB 3.0 кабелін компьютерден алыту үшін The device can now be safely removed from the computer (Құрылғыны енді компьютерден қауіпсіз түрде ажыратуға болады) перменін басыңыз.

ЕСКЕРТІПЕ: Жүйе іске қосылған жақтанда немесе сыртқы оптикалық жетектің әрекет жерлік диоды жыпылықтап тұрған кезде USB 3.0 кабелін АҒЫТПАҒЫЗ.

إزالة المشغل البصري الخارجي بشكل آمن.

بدعم المشغل البصري الخارجي خاصية التوصيل والتشغيل. اتبع الخطوات التالية لإزالة المشغل بشكل آمن.

A- من شريط المهام بالكمبيوتر الخاص بك، انقر على أيقونة **Safely Remove Hardware (إزالة الأجهزة بشكل آمن)** ().

B. انقر على أيقونة **Safely remove USB Mass Storage Device (إزالة وحدة التخزين بشكل آمن)** في قائمة أيقونة.

C. انقر على أيقونة **The device can now be safely removed from the computer (يمكن الآن إزالة الجهاز بشكل آمن)** في قائمة أيقونة.

ملاحظة: لا تقم بإزالة كابل USB الذي هو على شكل حرف Y عند بدء تشغيل النظام أو عند وميض مصباح المؤشر الخاص بالمشغل البصري الخارجي.

درايو نوری خارجی را در حالت امن جدا کنید.

این درايو نوری خارجی از قابلیت Plug & Play (وصل و اجرا) پشتیبانی میکند. برای جدا کردن درايو به صورت امن، مراحل زیر را انجام دهید.

A- در پیام پنجره، روی **Safely Remove Hardware (جدا کردن سخت‌افزار به صورت امن)** کلیک کنید.

B. در پیام پنجره، روی **Safely remove USB Mass Storage Device (جدا کردن آيتم از دستگاه ذخیره سازی USB)** کلیک کنید.

C. در پیام پنجره، روی **The device can now be safely removed from the computer (این دستگاه را به طور امن از کامپیوتر جدا کرد)** کلیک کنید تا کابل USB 3.0 از کامپیوتر شما جدا شود.

توجه: هنگام بوت شدن سیستم یا چشمک زدن نشانگر LED درايو نوری خارجی، کابل USB همراه را جدا نکنید.

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps

Troubleshooting

Troubleshooting

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps below:

1. Shut down your computer.
2. Check if the USB 3.0 cable is connected properly. See Step 2 Connect the optical drive to your computer for details.
3. Turn on your computer.

NOTE For more technical service, contact your retailer or the ASUS Technical Support.

Français

Dépannage

Si votre ordinateur ne parvient pas à détecter le lecteur optique externe, suivez les instructions suivantes :

1. Arrêtez votre ordinateur.
2. Vérifiez que le câble USB 3.0 est correctement connecté. Voir 2 **Connectez le lecteur optique à votre ordinateur** pour de plus amples détails.
3. Allumez votre ordinateur.

REMARQUE: Pour toute assistance, contactez votre revendeur ou le service après vente d'ASUS.

Deutsch

Fehlerbehebung

Wenn Ihr Computer das externe optische Laufwerk nicht erkennt, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten:

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. Überprüfen Sie, ob das USB 3.0-Kabel richtig verbunden ist. Siehe Schritt 2 **Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer** für Details.
3. Schalten Sie Ihren Computer ein.

HINWEIS: Für mehr technische Unterstützung kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den ASUS Kundendienst.

Italiano

Risoluzione dei problemi

Se il computer non rileva l'unità ottica esterna, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Spegner il computer.
2. Controllare che il cavo USB a 3.0 sia collegato correttamente. Si veda il punto 2 **Collegamento dell'unità ottica al computer** per avere maggiori informazioni.
3. Accendere il computer.

NOTA: Per avere maggiore assistenza tecnica, rivolgersi al rivenditore o al supporto tecnico ASUS.

Español

Resolución de problemas

Si su equipo no detecta la unidad óptica externa, siga los pasos siguientes:

1. Apague su equipo.
2. Compruebe si el cable USB en 3.0 está conectado correctamente. Consulte el Paso 2 **Conecte la unidad óptica a su equipo** si desea obtener más información.
3. Encienda su equipo.

NOTA: Si desea recibir asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor o con el Departamento de asistencia técnica de ASUS.

Русский

Устранение неисправностей

Если ваш компьютер не может обнаружить внешний оптический привод, выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер.
2. Проверьте правильность подключения USB 3.0 кабеля. Подробную информацию смотрите в разделе 2 Подключение оптического привода к компьютеру.
3. Включите компьютер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для дополнительного технического обслуживания обратитесь к вашему продавцу или в техподдержку ASUS.

Български

Отстраняване на проблеми

Ако Вашият компютър открие външно оптично устройство, следвайте стъпките по-долу:

1. Изключете компютъра.
2. Проверете дали USB 3.0 кабелът е свързан правилно. Вижте стъпка 2 **Свързване на оптичното устройство към Вашия компютър** за повече информация.
3. Включете компютъра си.

ЗАБЕЛЕЖКА: За техническо обслужване, свържете се с Вашия търговски представител или с техническата поддръжка на ASUS.

Odstraňování problémů

Pokud počítač nemůže rozpoznat externí optickou jednotku, postupujte podle následujících kroků:

1. Vypněte počítač.
2. Zkontrolujte, zda je kabel USB 3.0 řádně připojen. Podrobnosti viz Krok 2 **Připojte optickou jednotku k počítači.**
3. Zapněte počítač.

POZNÁMKA: Potřebujete-li další technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na odbornou pomoc společnosti ASUS.

Fejlfinding

Hvis computeren ikke kan genkende det eksterne, optiske drev, skal du gøre som følger:

1. Sluk for computeren.
2. Tjek, om USB 3.0 kablet er korrekt tilsluttet. Se Trin 2 **Forbind det optiske drev til din computer** for yderligere oplysninger.
3. Tænd for computeren.

BEMÆRK: For yderligere teknisk service, kontakt din forhandler eller ASUS Teknisk Hjælp.

Traucējummeklēšana

Ja jūsu dators nevar atklāt ārējo optisko draivu, tad izpildiet sekojošos soļus:

1. Izslēdziet jūsu datoru.
2. Pārbaudiet, vai USB 3.0 kabelis ir pareizi savienots. Sīkākai informācijai, skatiet soli 2 **Pvienojiet optisko draivu jūsu datoram.**
3. Ieslēdziet jūsu datoru.

PIEZĪME: Tehniskā servisa pakalpojumiem sazinieties ar jūsu izplatītāju vai ar ASUS tehnisko atbalstu.

Trikčių šalinimas

Jeigu kompiuteris neatpažįsta išorinio optinio disko, sekite žemiau aprašytus žingsnius:

1. Išjunkite kompiuterį.
2. Patikrinkite ar tinkamai prijungtas USB 3.0 laidas. Detalesnės informacijos ieškokite 2 žingsnyje **Prijunkite optinį diską prie kompiuterio.**
3. Įjunkite kompiuterį.

PASTABA: Jei reikia daugiau techninės pagalbos, susisiekite su pardavėju arba ASUS techniniu aptarnavimu.

Probleemoplossing

Volg de onderstaande stappen als uw computer het externe optische station niet kan detecteren:

1. Schakel uw computer uit.
2. Controleer of de USB-3.0-kabel correct is aangesloten. Zie Stap 2 **Het optische station aansluiten op uw computer** voor details.
3. Schakel uw computer in.

OPMERKING: neem contact op met uw leverancier of met de technische ondersteuning van ASUS voor meer technische ondersteuning.

Tõrkeotsing

Kui arvuti ei suuda välist optilist seadet tuvastada, siis järgige alltoodud samme:

1. Sulgege arvuti.
2. Kontrollige, kas USB 3.0 kaabel on korralikult ühendatud. Üksikasju vt sammust 2 **Ühendage optiline seade arvutiga**
3. Lülitage arvuti sisse.

MÄRKUS: Täiendavaks tehniliseks teeninduseks võtke ühendust ASUS'ie tehnilise toega.

Menyelesaikan masalah

Jika komputer anda tidak dapat mengesan pemacu optik luaran, ikut langkah di bawah:

1. Matikan komputer anda.
2. Periksa sama ada kabel USB 3.0 disambungkan dengan baik. Lihat Langkah 2 **Sambungkan pemacu optik pada komputer anda** untuk mendapatkan maklumat.
3. Hidupkan komputer anda.

NOTA: Untuk mendapatkan perkhidmatan teknikal, hubungi peruncit anda atau Sokongan Teknikal ASUS.

Feilsøking

Hvis PC-en ikke kan oppdage den eksterne optiske stasjon kan du følge trinnene nedenfor:

1. Slå av PC-en.
2. Kontroller om USB 3.0-kabelen er riktig tilkoblet. Se trinn 2 **Koble den optiske stasjonen til PC-en** for flere opplysninger.
3. Slå på PC-en.

MERK: For mer teknisk service kan du kontakt forhandleren eller teknisk støtte hos ASUS.

Vianetsintä

Jos tietokoneesi ei voi havaita ulkoista optista asemaa, seuraava alla olevia vaiheita:

1. Sammuta tietokone.
2. Tarkasta, onko USB 3.0-kaapeli liitetty oikein. Katso Vaihe 2 **Liitä optinen asema tietokoneeseen** yksityiskohtia varten.
3. Laita tietokone päälle.

HUOMAA: Saadaksesi lisää teknistä palvelua ota yhteyttä myyjäisi tai ASUS-yhtiön tekniseen tukeen.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Αν ο υπολογιστής σας δεν μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Κλείστε τον υπολογιστή σας.
2. Ελέγξτε αν το καλώδιο USB 3.0 είναι σωστά συνδεδεμένο. Δείτε το βήμα 2 **Ένδεση της οπτικής μονάδας στον υπολογιστή για λεπτομέρειες.**
3. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για περισσότερη τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης ή την Τεχνική Υποστήριξη της ASUS.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli komputer nie wykrywa zewnętrznego napędu optycznego, wykonaj podane poniżej czynności:

1. Wyłącz komputer.
2. Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony kabel USB 3.0. Szczegółowe informacje znajdują się w czynności 2 **Podłączanie napędu optycznego do komputera.**
3. Włącz komputer.

UWAGA: W celu uzyskania dalszych informacji technicznych, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z pomocą techniczną ASUS.

Resolução de problemas

Se o seu computador não detectar a unidade óptica, siga os passos indicados abaixo:

1. Desligue o computador.
2. Verifique se o cabo USB 3.0 está correctamente ligado. Consulte o Passo 2 **Ligue a unidade óptica ao computador** para obter mais detalhes.
3. Ligue o computador.

NOTA: Para serviço mais técnico, contacte o seu vendedor ou o Suporte Técnico ASUS.

Hibaelhárítás

Amennyiben a rendszer nem érzékeli automatikusan a külső optikai meghajtót, kövesse a következő utasításokat:

1. Kapcsolja ki a számítógépet.
2. Ellenőrizze, hogy az USB 3.0 kábel megfelelően csatlakozzon a számítógéphez. A részletekért lásd a **Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez** 2. pontját.
3. Kapcsolja be a számítógépet.

MEGJEGYZÉS: Bővebb technikai információért keresse fel a forgalmazót vagy az ASUS Terméktámogató Részlegét.

Pemecahan Masalah

Jika komputer tidak mendeteksi external optical drive, ikuti langkah-langkah berikut:

1. Matikan komputer.
2. Periksa apakah kabel USB 3.0 tersambung dengan benar. Lihat Langkah 2 **Sambungkan penggerak optik ke komputer** untuk lebih jelasnya.
3. Matikan komputer.

PERHATIAN: Untuk layanan teknis, hubungi penjual atau Dukungan Teknis ASUS.

Remediarea defectiunilor

Dacă computerul dvs nu poate detecta drive-ul optic extern, urmați pașii de mai jos:

1. Încadruiți computerul.
2. Verificați dacă este corectpunzător conectat cablul USB 3.0. Vezi Pasul 2 **Conecteați drive-ul optic la computer** pentru detalii.
3. Porniți computerul.

NOTĂ: Pentru detalii service mai tehnice, contactați vânzătorul sau Asistența Tehnică ASUS.

Riešenie problémov

Pokiaľ váš počítač nedokáže zistiť externú optickú mechaniku, postupujte podľa dolu uvedených krokov:

1. Vypnite počítač.
2. Skontrolujte správnosť pripojenia USB 3.0 kábla. Podrobnosti nájdete v kroku 2 **Pripojenie optickej mechaniky k počítaču.**
3. Zapnite počítač.

POZNÁMKA: Ďalšiu technickú pomoc získate u predajcu alebo technickej podpory spoločnosti ASUS.

Iskanje in odstranjanje motenj

Če vaš računalnik ne more zaznati zunanje optičnega gonilnika, sledite naslednjemu postopku:

1. Izključite vaš računalnik.
2. Preverite, da je vaš USB 3.0 kabel pravilno priključen. Glej korak 2 **Povežite optični gonilnik z računalnikom** za več podrobnosti.
3. Zazebite vaš računalnik.

OPOMBA: Za izdatnejšo tehnično podporo kontaktirajte vašega prodajalca ali ASUS tehnično podporo.

Felsökning

Om din dator inte kan hitta den externa optiska enheten följ stegen nedan:

1. Stäng av datorn.
2. Kontrollera om USB 3.0-kabeln är ordentligt ansluten. Se Steg 2 **Anslut den optiska enheten till din dator** för detaljer.
3. Slå på datorn.

NOTERA: För mer teknisk service kontakta din återförsäljare eller ASUS tekniska support.

การแก้ไขปัญหา

ถ้าคอมพิวเตอร์ตรวจไม่พบออปติคัลไดรฟ์ภายนอก

ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง:

1. ปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ.
2. ตรวจสอบสายเคเบิล USB 3.0 เชื่อมต่ออย่างเหมาะสม สำหรับรายละเอียด ให้ดูขั้นที่ 2 **เชื่อมต่อออปติคัลไดรฟ์เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ**.
3. เปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ.

หมายเหตุ: สำหรับบริการด้านเทคนิคเพิ่มเติม ให้ติดต่อร้านค้าปลีกของคุณ หรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิคของ ASUS.

Sorun Giderme

Bilgisayarınız harici optik sürücüyü algılamıyorsa, aşağıdaki adımları takip edin:

1. Bilgisayarınızı kapatın.
2. USB 3.0 kablusunun doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Ayrıntılar için **Optik Sürücüyü Bilgisayarınıza Bağlayın** Aşama 2'ye bakınız.
3. Bilgisayarınızı açın.

NOT: Daha fazla teknik yardım için, satıcınız veya ASUS Teknik Destek ile temasa geçin.

Усунення несправностей

Якщо комп'ютер не здатний визначити зовнішній оптичний дисковод, виконайте наступні кроки:

1. Вимкніть систему комп'ютера.
2. Перевірте, чи правильно підключений кабель USB 3.0. Подробиці див. у Кроці 2 **Підключіть оптичний дисковод до комп'ютера**.
3. Вимкніть комп'ютер.

ПРИМІТКА: Щоб отримати більш специфічне технічне обслуговування, зверніться до розповсюджувача або технічної підтримки ASUS.

疑難排解

若您的電腦無法偵測到外接光碟機，請執行以下步驟：

1. 關閉您的電腦。
2. 檢查 USB 3.0 排線是否連接正確。詳細內容請參考步驟 2 「將光碟機連接到您的電腦」。
3. 開啟電腦。

注意：更多技術服務，請聯絡您的經銷商或華碩技術支援。

疑难排解

若您的电脑无法侦测到外接光驱，请执行以下步骤：

1. 关闭您的电脑。
2. 检查 USB 3.0 数据线是否连接正确。详细内容请参考步骤 2 「将光驱连接到您的电脑」。
3. 开启电脑。

注意：更多技术服务，请联络您的经销商或华硕技术支持。

光学ドライブをコンピュータに接続する

お使いのコンピュータで光学ドライブが検出されない場合は、次の手順で問題を解決してください：

1. コンピュータをシャットダウンします。
2. USB 3.0 ケーブルが正しく接続されていることを確認します。詳細はステップ2の「光学ドライブをコンピュータに接続する」をご参照ください。
3. コンピュータの電源を ON にします。

注意：問題が解決しない場合など、技術的なサポートサービスをご利用される場合は、販売店または ASUS のサポートセンターにご相談ください。

Khắc phục sự cố

Nếu máy tính không thể nhận dạng ổ đĩa quang ngoài vì, hãy thực hiện các bước dưới đây:

1. Tắt máy tính.
2. Kiểm tra xem cáp USB 3.0 đã được kết nối đúng cách hay chưa. Xem Bước 2 **Connect the optical drive to your computer (Kết nối ổ đĩa quang với máy tính)** để biết thêm chi tiết.
3. Bật máy tính.

LƯU Ý: Để được hỗ trợ thêm về dịch vụ kỹ thuật, hãy liên hệ với cửa hàng bán sản phẩm hoặc Bộ phận hỗ trợ kỹ thuật của ASUS.

Ақаулықтарды жою

Компьютер сыртқы оптикалық жетекті анықтап алмаса, төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. Компьютерді өшіріңіз.
2. USB 3.0 кабелі дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. Мәлімет алу үшін «**Оптикалық жетекті компьютерге қосу**» атты 2-қадамды қараңыз.
3. Компьютерді қосыңыз.

ЕСКЕРТІП: Қосымша техникалық қызмет алу үшін сатушыға немесе ASUS компаниясының техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз.

اكتشاف المشاكل وإصلاحها

إذا لم يستطيع الكمبيوتر اليك اكتشاف المشغل البصري الخاص بك، اتبع الخطوات الوارد ذكرها أدناه:

- 1- قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر.
- 2- تحقق من توصيل كابل USB الذي هو على شكل حرف Y بشكل صحيح. انظر الخطوة ٢ **Connect the optical drive to your computer (توصيل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك)** للحصول على التفاصيل.
- 3- قم بتشغيل الكمبيوتر.

ملاحظة: للحصول على المزيد من الخدمات الفنية، اتصل ببنائ التجزئة الخاص بك أو خدمة الدعم الفني الخاصة بشركة ASUS.

رفع عيب

اگر کامپیوترتان نمیتواند درایو نوری خارجی را تشخیص دهد، مراحل زیر را انجام دهید:

1. کامپیوتر خود را خاموش کنید.
2. کابل USB 3.0 را بررسی کنید تا به درستی وصل شده باشد. برای جزئیات بیشتر به مرحله ٢ **Connect the optical drive to your computer (درایو نوری را به کامپیوتر خود وصل کنید)** مراجعه کنید.
3. کامپیوتر خود را روشن کنید.

توجه: برای دریافت خدمات فنی بیشتر، با فروشنده خود یا پشتیبانی فنی ASUS تماس بگیرید.

 **Turbo Drive**
External 16X Blu-Ray Writer **PRO**
BW-16D1H-U